

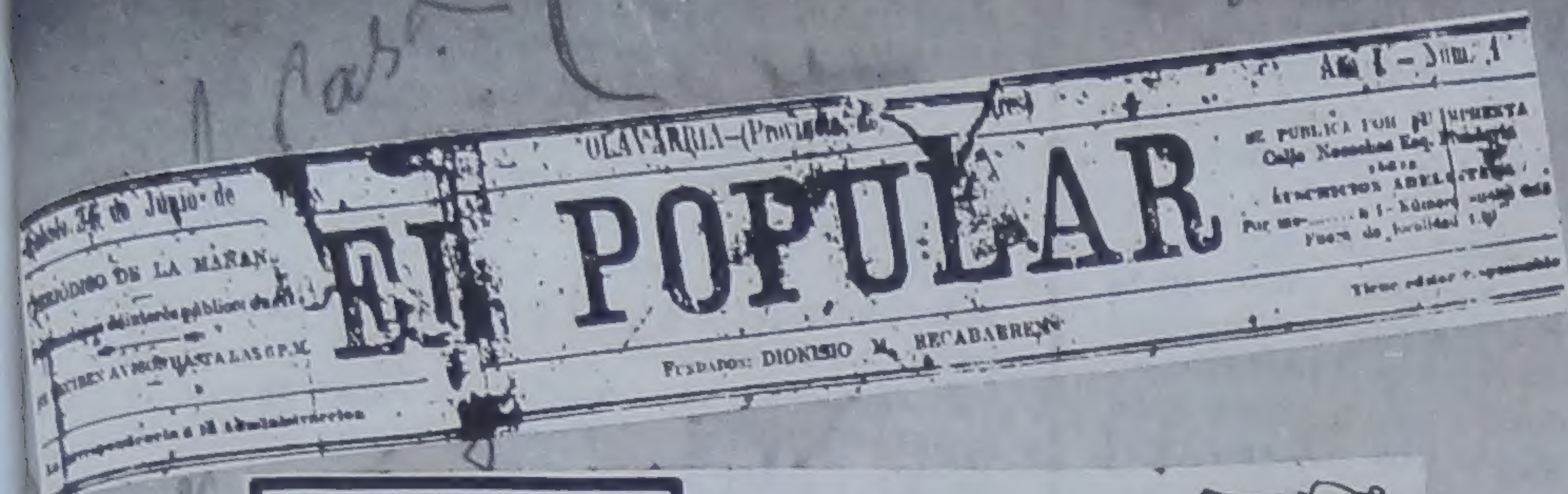
Historia de los últimos



años
de Olavarría

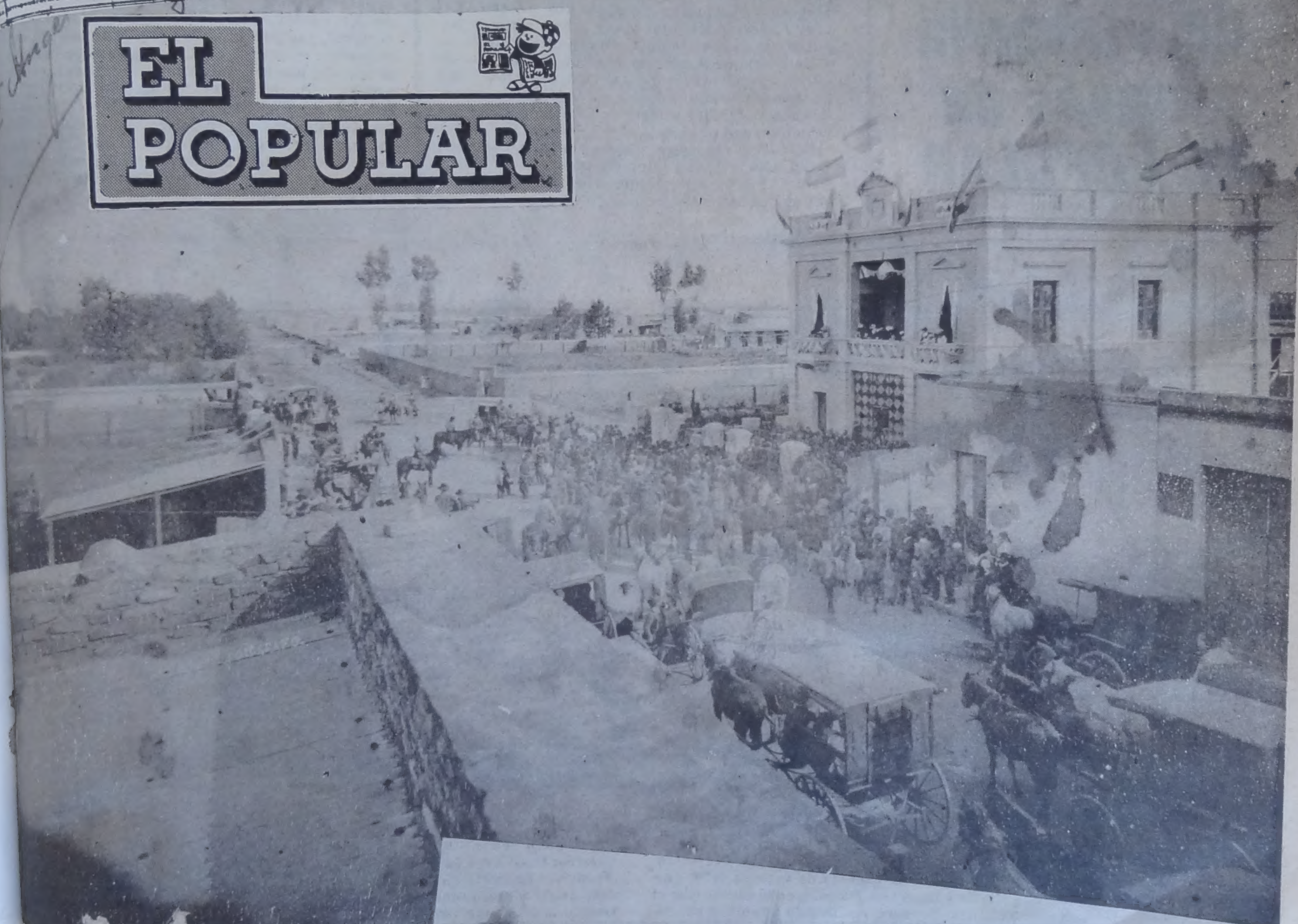
NUMERO

1



EL POPULAR

Olavarría, 24 de junio de 1884



Primeros documentos gráficos

En la foto de arriba se registra una escena que permite tener una idea del Olavarría de fines de siglo. Fue tomada en 1898 en oportunidad en que la comunidad olavarriense entregaba en donación una casa al Dr. Angel Pintos, a quien se le agradeció y retener en la ciudad. Esta casa hoy es el Museo Municipal "Dámaso Arce", ubicado en la calle San Martín. Fue el punto más saliente de Olavarría, más allá de ella, había casas y después ranchos. La nota fotográfica de abajo es de más vieja data. De 1883 el primer carril que llegó a Olavarría por primera vez el

25.564 apuntes para la

Historia de los últimos

85 años de Olavarría a través de EL POPULAR

Resulta demasiado atrayente para el periodista, hurgar en los archivos de su diario y recrearse en las páginas amarillentas a sabiendas de poder saborear la pequeña historia de todos los días que termina por compaginar la historia grande del lugar donde se edita.

Y mucho más atrayente se nos antoja cuando se trata de la pequeña - gran historia de un pueblo en el cual vio la luz su diario cuando tan sólo era una aldea y la acompañó hasta el presente en el cual la encuentra convertida en una gran ciudad.

Una historia que se nutre de pequeñeces y grandezas, de alegrías y tristezas, de aciertos y errores, de luces y sombras; que abreva en las inquietudes que volcaron en su transcurso hombres y mujeres que se sintieron inspirados como para dejar, a sus contemporáneos, mensajes de fe y de optimismo en la búsqueda incesante de un futuro mejor para sus hijos y sus generaciones venideras.

Hombres y mujeres que dejaron de lado la cómoda seguridad del anónimo de los mediocres para enfrentar nada menos que a la famosa "opinión pública" que conforman la masa de sus lectores en pro de un mañana más promisorio. Pequeña gran historia de periodistas, eternos disconformes del "dejar pasar y del dejar hacer" para tratar de imponer sus ideas en la búsqueda de un perfeccionamiento siempre imposible de alcanzar; con la tenacidad y capacidad suficiente de reacción como para no conformarse nunca por los logros alcanzados como el mejor acicate en su eterna lucha por anticiparse al tiempo.

Hombres y mujeres que sufren, invariablemente, la influencia de la contemporaneidad económica, política y social; pero que, en esfuerzo supremo, tratan por todos los medios de escapar de la ma-

raña de esos acontecimientos cotidianos y buscan, en los altos, el puesto del vigía que le permita otear más allá del horizonte momentáneo.

Hombres y mujeres que, en no pocos casos, dedicaron mucho más de su tiempo personal a "su" diario que a su propia familia; que se aislaron del círculo de sus amistades y hasta perdieron parte de ellas en su afán por informar y, más aún, por tratar de formar opinión; una misión que le acreditó nuevos amigos que tal vez nunca llegó a conocer y enemigos que, también, tal vez nunca llegó a imaginar.

Es que esos hombres y mujeres eligieron, por vocación o por intuición —muy pocos, gracias a Dios por necesidad— una misión que tiene tanto de sacrificio como de altruismo; tanto de noble como de ingrata y tanto de difícil como de valiente. Pero todos, sabiéndolo o no, abrazaron una causa que, como periodistas, se nos antoja, simple, sencillamente, hermosa: informar y opinar para que otros hombre y otras mujeres puedan tener un algo de referencia para el rol que todos debemos desempeñar en la vida.

Para todos esos hombres y mujeres que se preocuparon y trabajaron para que sus conciudadanos pudieran estar informados acerca del qué, el cómo, el cuándo y el porqué de lo sucedido en su aldea, en su pueblo, en su gran ciudad y, en suma, en su país y el mundo, nuestro más sincero reconocimiento y este humilde trabajo de "85 AÑOS EN LA HISTORIA DE OLAVARRÍA" a través de la síntesis de los acontecimientos más importantes (a veces también los más anecdóticos, pero que sirven mucho para mostrar la idiosincrasia de nuestros predecesores) hurgados en los archivos del Diario EL POPULAR. (J.M.P.)



Aparecen aquí varios nombres que a través del tiempo se han mantenido insertados permanentemente en la vida olavarricense. Otros apellidos nos resultan desconocidos. Es la foto de 4° y 5° grados de la Escuela de varones N° 1, que funcionaba en Moreno, entre San Martín y Belgrano. Parados, en la última fila: el maestro Carlos Liotard, en el tercer lugar de la misma, Dogalo Vanninis, cuarto

lugar, Juan Mazzuchi; parados, al medio, N. Paz, en primer lugar desde la izquierda; D. Grigera en el tercer lugar; a su izquierda Humberto Grimaldi, luego Francisco Lettieri y Carlos Paredes en ademán de escribir en el pizarrón. Agachados: Angel Moya, junto al globo terráqueo; y luego, en el cuarto lugar, Andrés Grimaldi. Es el año 1899.

INDUSTRIAS LACTEAS

"LA CASIANA"

AL CUMPLIR
HOY
SUS
JOVENES

5 años

agradece a productores tamberos,
a los consecuentes clientes
y a todos los que de una
u otra forma contribuyeron
a su crecimiento...

UNA GRAN PRODUCCION LACTEA...



...y desea compartir esta
celebración con el
Diario EL POPULAR

EN
SUS

85 años

de ininterrumpida labor
periodística al servicio
de esta ciudad y todo el
centro de la provincia

PARA UN PAIS
ESPERANZADO EN LA
CONCIENCIA Y EL

BRAZO FUERTE DE SU GENTE

Estas páginas nacieron el 24 de junio de 1899. La Patria tenía solamente 10 años de existencia, y Olavarría 32.

CLUB DE PCA Y LANZAMIENTO



"LPLATEADA"

ADHIERUBILOSO AL OCTOGÉSIMO QUINTO ANIVERSARIO DE ESTE PRESTIGIO MEDIO DE COMICACION.

Olavarría, junio de 1984

varría 32. Desde entonces EL POPULAR ha sido parte de esta ciudad nuestra. Ha sido parte de sus alegrías y fracasos y ha atesorado esa historia —hasta hoy— por 85 años. Prácticamente nació con la ciudad.

Fines del Siglo XIX. Hemos acudido a estas primeras páginas que llevaron el logotipo de EL POPULAR, para brindar una imagen de esos tiempos. No sabemos cuál fue el sistema que produjo la energía que movió las máquinas o si ellas fueron manuales.

Olavarría no tenía servicio de luz eléctrica; EL POPULAR salía dos veces por semana. Era intendente interino Ramón A. Rendón, tras la renuncia de Luis Hunt.

Olavarría se preocupaba por la construcción de la iglesia San José. En el terreno deportivo dominaba el ciclismo, y junto a la propiedad del Molino "La Clara" se construía un velódromo.

Las instituciones que se mencionan por ese tiempo son: Sociedad de Damas de Caridad, que atendían el Hospital; Sociedad Rural; Club Italiano; Sociedad Española; Club Ciclista Olavarricense.

Los espectáculos tenían como sede el Teatro Menotti-Garibaldi.

En el ámbito político, se aprestaban a discutir las elecciones para intendente, mitristas, radicales y nacionales. Hubo una lista única y surgió para el

cargo el Dr. Juan Peñalva. Hay banda municipal a cargo del maestro Bertolini. En el año se registraron 755 nacimientos y 292 fallecimientos. Salieron del partido 377.808 animales laneros y 51.450 vacunos.

Cuando se anunció el fin del mundo

Según el astrónomo Falb, estamos en vísperas de grandes acontecimientos que, de realizarse, nadie está seguro de contar el cuento, porque de realizarse sus predicciones, será destruido nuestro globo la noche del 13 del corriente, por el cometa Biela y, lo que es más sensible aún ¡ay de nosotros! ser reducidos a cenizas todos sus moradores. Nos queda pues, de vida, el corto lapso de un día y algunas horas, porque el citado astrónomo afirma que el choque es inevitable y que será tal, que nadie quedará, empezando con él, con un hueso sano.

A tales predicciones algunos llegan a pronosticar que seremos esparcidos por el espacio, convertidos ya en menudísimo polvo. Otros se apresuran a hacer celebrar misas y confesarse, a fin de acallar la cólera divina y evitar los presupuestos castigos de ultratumba y otros, en fin, menos tímidos, se esmeran en preparar un buen banquete y prolongarlo hasta la noche del día 13, en espera de nuestro trágico fin. (De EL POPULAR del 12 de noviembre de 1899 - fragmento).

Elementos y accesorios para fotomecánica y fotograbado.
Carbones negros ibreado para lámparas de arco voltaico.
Repuestos para lipo - Intertype, Ludlow, Elrod.
Toda línea de queros - líquidos y sólidos - para artes gráficas.
Lacas reveladoras sistema wipe-on de la fábrica Lith-Kem-Ko.



Planchas de zinc para grabados marca Revere procedencia U.S.A.
Aditivos para grabados marca Revere procedencia U.S.A.
Reticulas de contacto marca Beta-Pawo procedencia U.S.A.
Mantillas offset y tipográficas marca Tingue - Brown proc. U.S.A.
Papeles y químicos para fotocomponedoras.
Planchas de zinc blandas para grabados origen Bélgica.
Planchas presensibilizadas para grabados Revere U.S.A.

Revelado azul paplanchas presensibilizadas Revere U.S.A.
Orlas autadesiv Zipatone U.S.A.
Lapicerasle opac Zipatone U.S.A.
Lapiceras Non - Rro Zipatone U.S.A.



Lapiceras Erradicators Zipatone U.S.A.
Cutter U.S.A.
Planchas de magnesio para fotopolímeros Revere U.S.A.
Lámparas para laboratorio.
Correas dentadas para rotativa.

Aerosoles adhesivos antiestáticos.
Cera para montaje.
Cemento de contacto.
Limpia mantillo.
Cuenta hilos.
Aquatex U.S.A.

Cinta de perforar de 6 niveles.
Pinceles pelo de marta U.S.A.
Cinta adhesiva doble faz. Japón.
Mylar U.S.A.
Esponjas U.S.A.
Secadores de películas U.S.A.
Medidores de P.H.
Cepillos de pita.
Cubetas acrílicos.
Películas y papeles fotográficos.



Planchas graneadas de aluminio para offset.
Machillitas, pernos, fusibles, punturas para todo tipo de rotativas.
Guetas de caucho para el corte de rotativas.
Productos químicos para fotomecánica, fotograbado e impresión offset.

Enceradoras para fotomontaje marca Goodkin U.S.A.
Cortadoras de papel para fotocomponedoras marca Trimkleen U.S.A.
Cámaras fotográficas Kenro U.S.A.
Procesadoras de papel de fotocomponedoras G.P.P. U.S.A.

Illegretta S.A.

MANTENIMIENTO Y REPUESTOS PARA LAS ARTES GRAFICAS
TEL. 38-0534 1071-BUENOS AIRES

Saluda EL POPULAR SAIC en su 85º aniversario

Inundaciones por el '900

"La fin del mundo"

En breves días tendremos entre nosotros "La fin del mundo" (no se alarme el lector), se trata de una lancha a vapor bautizada con ese nombre, que varios jóvenes de la localidad, en vista de que Olavarría se va convirtiendo en una verdadera Venecia, mandaron construir en la carpintería a vapor del señor Ruggero Ippólito, con la cual piensan dar grandes paseos por los barrios bajos de nuestro pueblo, los que gracias a la inercia de nuestras autoridades se encuentran convertidos en verdaderos arroyos.

(De EL POPULAR - Octubre de 1899)

Novedad

En la librería del señor Michelini hemos visto unas barras de lacre con mecha "El Matador" que ahorran el consumo de velas y otros fastidios de los lacres comunes, así como frascos de goma, que se emplean sin necesidad de pincel.

(De EL POPULAR del 28 de setiembre de 1899).

ROLANDO A. COLLINET
SALUDA A DIARIO "EL POPULAR"
EN SUS 85 AÑOS



FEDERACION AGRARIA
ARGENTINA
COOPERATIVA DE SEGUROS LTDA.

BOLIVAR 2691. OLAVARRIA

1899 - 24 de Junio - 1984

Lo que va del ayer a hoy

En las postrimerías del siglo XIX

Olavarría era una gran aldea, con muy contadas casas de "material" que se distinguían por sobre el rancharío generalizado más por razones de seguridad que por la estética edilicia. Y la razón era simple como contundente: las casas (en realidad "casas") de material servían de refugio a los sufridos pobladores, casi "primeros adelantados" de esta inhóspita pampa, de los agueridos indios que no cejaban en su (honrosa para ellos, pero maldita para los blancos) inveterada costumbre de maloquiar.

Una de aquellas "casas", por ejemplo, que más recordaban quienes alguna vez padecieron "en vivo y en directo" la acción de un malón indio, era la ubicada en Vicente López y Gral. Paz (actual Confitaría "París"). Y contaban —aquellos antiguos y memoriosos pobladores— que ese lugar se convertía en una fortificación prácticamente inexpugnable, gracias a los "Winchester" y "Remington" con que nuestros bisabuelos defendían, a tiro limpio, la "patria chica" a partir de su propia familia.

Sin embargo, la amenaza permanente de los indios en aquel final de siglo no impedía la "vida social" de las escasas quinientas familias que habitaban Olavarría. Que hacían honor al refrán de "ser pocos, pero conocerse mucho". Una actividad social que, en relación con el número de habitantes, podría resultar mucho más amplia que la que se desarrolla en este final del siglo XX.

¿Por qué aquella activa vida de relación? Simple, sencillamente, al autor de esta nota se le ocurre que debió ser porque aquellos primeros habitantes de Olavarría disponían de mayor tiempo de ocio, aún a pesar de que las jornadas laborales fueran prácticamente ininterrumpidas porque, conviene recordar, tan sólo a comienzos del siglo (en 1903) los empleados de comercio lograron la "conquista social" de poder descansar el día domingo... ¡a partir de las 14 horas! (aunque los patrones los obligaran, al 50% de su personal a cubrir "guardias").

Es que en aquel entonces no existían tantos problemas como los actuales respecto de la "deuda externa", ni de "inflación"; por lo tanto tenían más tiempo para las sobremesas familiares y las tertulias del café con los infaltables aperitivos donde el más despistado de los habitantes podría ponerse al tanto del acontecer local al par de pronosticar sobre el quehacer nacional y mundial.

Recuérdese que en aquellos finales del siglo XIX y principios del siglo XX no existían ni la radio ni la televisión. Ergo, las mentes ciudadanas se hallaban prácticamente incontaminadas y tenían —se me ocurre— mayor poder de disquisición, por ejemplo, para discutir sobre temas filosóficos o políticos. Porque las lecturas de aquellos hombres y mujeres eran los libros de los eternos "clásicos" con que les obsequiaba la literatura inglesa y francesa. Y también, claro está, la de los periódicos (ninguno podía darse el lujo de ser diario) de la época.

Y aquellos primeros medios de comunicación masiva en Olavarría fueron los periódicos locales EL POPULAR, "La Razón" y "La Patria". Que competían entre sí para informar más y mejor sobre esta sociedad olavarríense que los concibió, parió y amamantó.

Una población pequeña, pero que se daba el lujo de tener nada menos que tres periódicos para reflejar el acontecer diario para el cual sobraban las primeras planas de cualquiera de los medios citados.

Y si nos atenemos a aquello que alguna vez dijo un periodista inquieto sobre que "los diarios son el espejo del alma de las comunidades donde se editan"... podremos conformar un hermoso cuadro costumbrista con polainas y puntillas rococó de un Olavarría para la cual ya visionaban (don Dionisio M. Recavarren, en su primer editorial de EL

POPULAR del 24 de julio de 1899) "llamada a ser la más importante del centro de la provincia". Porque entre las polainas de la "gente bien", las camisetas rotas y sudadas de los trabajadores, las puntillas rococó de las damas de la sociedad y los vestidos grises, pero tan limpios como el alma de las humildes mujeres que trabajaban, había —evidentemente— un espíritu comunitario del cual surgían los pujos para el parto feliz de las bases para la actual ciudad de más de cien mil almas.

No existía en aquel entonces (¡gracias a Dios!) ni la "Patria Financiera", ni las "patotas" gremiales y culturales. Existía, sí, el espíritu de trabajo, de sacrificio, de honradez a carta cabal. Eran tiempos en que la palabra empeñada tenía más valor que mil documentos con garantía escrita y prenda real. Tiempos, también, en que la moral era la más preciada herencia que se podía legar y recibir. Tiempos en que se honraba al padre y a la madre sin complejos de ninguna especie porque todavía no se había "inventado" la necesidad de la dependencia del psicoanalista. Tiempos en que tampoco aún se había inventado la "sociedad de consumo" y, entonces, a todo el mundo le resultaba relativamente fácil acomodarse a sus necesidades por poco que ganara; y, aunque ganara poco, sabía que igual le iba a "servir" porque los precios no variaban en años. Tiempos, en suma, en que el ser era mucho más importante que el tener.

Teniendo en cuenta ese gran espíritu de sacrificio y de economicidad casera pero efectiva y esos nobles y altruistas fines que se perseguían en pos de un mañana mejor, recién podremos comprender un algo de aquel todo con que se movía y transformaba lentamente nuestra sociedad olavarríense.

Es que en aquel entonces —es ésta una apreciación muy personal del autor de esta nota— nadie pensaba como ahora en salvarse él y que los demás se las arreglaran como pudieran. En aquel entonces, se puede presentir ahora, se pensaba en salvar al conjunto: comenzando por la familia, siguiendo por el municipio, continuando por la provincia y concluyendo por la Nación. Un principio básico, pero efectivo y cierto.

Quien tenga oportunidad de leer los archivos de los diarios de aquella época podrá apreciar una constante muy particular: las noticias eran, en su inmensa mayoría, relativas al acontecer local; tan sólo muy esporádicamente, podrá leerse alguna información de interés provincial o nacional; y tan sólo con carácter de excepción —como para justificar aquella regla localista— podía leerse una noticia de índole internacional.

Tenía, en aquel entonces, mucha mayor importancia el hecho de que algún vecino de Olavarría hubiera abierto un nuevo comercio a que, por ejemplo, se hubiera producido un maremoto en las Antillas y hubiera producido innumerables muertos. Tenía prioridad en la información diaria cuanto nacimiento o defunción se produjera en Olavarría que la cotización del oro (al dólar, en aquel entonces, parecía que no se lo conocía... ni falta que hacía).

¿Era aquello tan sólo la consecuencia de una falta de información (porque, recuérdese, no existían agencias noticiosas) o bien el espíritu localista de los periodistas olavarríenses primaba sobre cualquier otra cosa?

Después de mucho pensar, uno (al menos el autor de esta nota) puede llegar a inclinarse por la última razón; porque se le antoja más valedera y más lógica.

Y, a través de ese razonamiento —sopesando las razones y entremezclando un poco de todo de lo que va de ayer hasta hoy— uno llega a sentir temor.

Temor de que el monte (la actividad mundial del presente) nos pueda llegar a impedir ver el árbol (el acontecer local). (J.M.P.)

En Olavarría, a principios del Siglo XX

El galanteo de los varones y el sí de las niñas

(A la memoria de María González Presa)

"Fulanito y Menganita se miran". La simple frase, pronunciada como "sin querer" en medio del "té" compartido por las amigas, terminaba por confirmar las serias sospechas y los dimes y diretes corridos en reuniones anteriores.

Es que "el mirarse" significaba, en aquellos primeros años del siglo XX, en Olavarría... como en "el Azul" y aún en la Capital Federal, nada menos, y nada más, que un romance en puerta. Prolegómenos acartonados previos al "himeneo", porque en aquellos años también había palabras rebuscadas para definir aquello que los muchachos de la esquina denominaban "casorio".

Es que la simple frase "Fulanito y Menganita se miran" estaba indicando una suerte de compromiso previo para algo mucho más serio: nada menos que, de aquel modo inocente, iniciar planes de un futuro con muchos hijos.

Y bien, si algún menor de setenta años está leyendo esta nota se estará preguntando qué era eso de "mirarse". Entonces, resultará oportuna —aunque a la inmensa mayoría le resulte "cursi"— la aclaración.

Sucedía, en aquel pueblo olavarríense de principios de siglo, que no existían confiterías bailables o lugares similares donde varones y damas tuvieran oportunidad de intimar sin la molesta o censuradora presencia de familiares mayores. Tampoco los "cumpleaños de 15", porque en ellos solamente se reunían amigas de la niña-joven que ya comenzaba a soñar con un mundo mucho más atractivo que el de muñecas y tacos bajos y medias de museлина que hasta ese entonces había tenido.

Entonces, la única oportunidad (el "rebusque", como denominaría algún aspirante a "compadrito") tan sólo se presentaba en el paseo público; salvo, claro está, que la jovencita y el joven que se considerasen "correspondidos" pertenecieran a familias amigas entre sí y hubiesen, de ese singular modo, tenido oportunidad de "conocerse" en alguna fiesta donde se recordara el aniversario de casados de los padres de alguno de ellos o el cumpleaños de algún abuelito.

Y el paseo público del que hablamos era (como todavía lo es en algunos pueblos que aún conservan tan hermosa tradición de confraternidad ciudadana) la inevitable "vuelta al perro". Que tenía un recorrido predilecto: las cuatro cuadras de la plaza "Cnel. Olavarría" en aquellas tardes de retreta a las cuales el maestro director de la banda pública, don Alejandro Bertolini, le ponía el marco musical adecuado.

Así, en aquellas tardes de domingos apacibles, cuyos anocheceres eran alumbrados por los faros a gas de metileno, niñas "en edad de merecer" circulaban en el sentido de las agujas del reloj mientras los caballeros hacían en sentido contrario. Ellas lucían —cuentan las memoriosas— sus mejores galas, con encaje puntillado, con rostros sonrojados a fuerza de apellizcos en las mejillas por la falta de maquillaje sólo permitido a las seras serias... y a las otras las innumerables "pailas" que ejercían la veterana de las profesiones en varios lugares de la ciudad a extramuros del pueblo. Los caballeros por su parte, vestían rosos trajes (que tan pronto variaban del negro al azul en otoño, invierno y primavera, llegando al blanco en el verano), chalecos, botines con linternas (porque las cal de "macadan" eran esquisitas y lo que abundaba era la tierra) y peinados petrificados por la gota tragacanto y hasta el jabón amarillo de lavar la ropa, porque, como bien cuenta el tango "los chachos de antes no usaban (siquiera) gomina" la inmensa mayoría, usaba sombrero, bombín y galeritas.

Las jóvenes - niñas en edad de merecer pasaban de a dos, de a tres, hasta de a cuatro juntitas. Ellos también. Y todos eran celosamente "cuidados", desde los bancos y madrinan (acompañadas no pocas veces por pundorosos caballeros) que no se perdían detalle del desfile para después, en el café de la bremsa familiar, desnudar lo visto, y, merced a lo imaginado. Porque en aquellos primeros años del siglo XX tenía mucho más sabor (quién podía dudarlo!) las perspectivas imaginarias que las realidades palpables. Y eso que los pensamientos, por la Constitución y la tradición siempre estuvieron tan sólo reservados a Dios...

Bien, así las cosas (y de esperar que el lector se que ya no se ha cansado, y ha pasado a otra página) haya tomado conciencia sobre aquel cuadro de situación se daba el juego del "flirteo". Lo que era un buen romance significativo y significa, el ancestrales acecho de la mujer hacia el hombre con el eterno sutil y efectivo aliciente hacernos creer lo contrario.

"Ellas" que "miraban" como sin atreverse a ver "ellos" que miraban para ver si ellas los veían. Que una calidita de ojos en la vuelta y una sonrisita simulada, pero con la esperanza de ser correspondida en la siguiente, un final de muchas vueltas y muchas miradas después al final de cuentas, tal

"ellas" como "ellos" sabían perfectamente a qué atenerse en el aparente juego "inocente" de la "correspondencia visual".

Y tantas eran las vueltas, y tantas eran las tardes de retreta que, al final, no sólo los "correspondidos" se daban cuenta sino también la inmensa mayoría de ese pueblo que concurría a ese paseo público precisamente para eso.

Pero aquello tan sólo eran los prolegómenos. Faltaría aún que las niñas - jóvenes en edad de merecer se atrevieran a confesarle sus íntimos sentimientos a sus amigas íntimas. Luego vendría el intercambio epistolar (esas cartas a escondidas) que contaban, indefectiblemente con la complicidad de la criada que ejercería, tarde o temprano, el oficio de "correo sin estampilla" entre la pareja previamente correspondida en miradas.

Y, así las cosas, con el paso previo del "sondeo a mamá" para el "visto bueno" indispensable, a los enamorados tan sólo les cabía esperar. ¿Y qué esperaban? La oportunidad que tan sólo se brindaba muy pocas veces al año y en ocasión de los "baile de gala" que, por regla general, tenían lugar en la propia municipalidad a los días 25 de Mayo o 9 de Julio. Pero, que siempre ha habido peros, un faltaría un detalle singular. "Ellos" casi siempre en las vísperas de las fechas señaladas debían enviar a un "delegado personal", que generalmente era el padrino, el hermano mayor o alguna persona muy allegada a su familia y a la de "ella" pero siempre, indefectiblemente, el "delegado" tenía que ser "serio y soltero" para efectuar ante los padres de su amada el tradicional "pedido de mano".

Entonces, con el "visto bueno" previo, la pareja de jóvenes aspirantes al "himeneo" recién podía reunirse "oficialmente" en aquellos bailes de gala que, a la vez, solían servir de "presentación en sociedad" para las niñas. Y de todos aquellos prolegómenos solían dar cuenta las columnas de EL POPULAR, "La Razón" y "La Patria", periódicos locales que luchaban entre sí por tratar de estar "primero con las últimas".

Así de complicado, de ceremonioso y de lindo era el juego reglado, pacato, intrincado y galante, del galanteo de los varones del principio del siglo XX para obtener el sí de las niñas.

El jovencito o la jovencita actual que haya tenido la paciencia de leer todo esto, muy probablemente se ría. Más, a poco que lo compare con lo que sucede hoy en día, tal vez lloraría.

(JMP.)

CASA ANGEL DE VEGA

Ramos generales

1902 - 1984

82 años

en la misma esquina y con el mismo ramo

Cnel. Suárez y V. López - Olavarría

1900

Primer empedrado y un intendente que desaparece

El carnaval de 1900

Comienza el año en que va a terminar el siglo. Nuestra ciudad quiere marchar al ritmo de los avances de la industria y la técnica. El molino ubicado en terrenos de la Municipalidad no alcanza a proveer de agua para el consumo público y el de las casas al que le otorga el vital elemento. El motivo es la falta de viento. Se habla de adquirir un motor a carbón o a querosene.

Hay gran preocupación por una epidemia de viruela. Se crea un lazareto en cercanías de corrales de abasto y por ello los peones se niegan a seguir trabajando. EL POPULAR contesta a la prensa azuleña que acusa a los olavarrienses de "no preocuparse por la higiene y por eso es la epidemia". La primera de las rencillas con los vecinos... al menos de las que ha publicado este Diario.

Al comenzar el año asume como intendente el Dr. Juan Peñalva, que había ganado las elecciones en el '99. Está en funciones 30 días y misteriosamente inicia un viaje por el norte del país. Asume Ramón A. Rendón en forma interina, como presidente del HCD.

Peñalva aparece a los siete meses. EL POPULAR pide su renuncia y lo tilda de incapaz.

Hay gran inundación, "porque el canal de la calle Colón no es suficiente, se dice. La Galera de Cuelli tarda tres días entre Blanca Grande y Olavarría, debido al pésimo estado de los caminos.

En este año se inauguran las primeras cuatro cuadras de "macadam", que son la que bordean la plaza. Hay interesados en que esa obra se extienda.

En el año 1900 hubo 774 nacimientos y 325 defunciones. 85 matrimonios. Un empleado municipal cobraba 60 pesos mensuales; 50 el sepulturero y 100 el jefe.

Sobre la base de la más perfecta armonía han transcurrido los bulliciosos días del Carnaval, sin el más ligero incidente y sin que tampoco tengamos que mencionar nota discordante alguna.

Es verdad también, que nuestro Carnaval se ha reducido en absoluto a los corsos; no hubo como en otros años máscaras espirituales y chistosas; pues unas pocas que pudieron calificarse así, no lograron imprimir al ambiente esas notas alegres que son la característica del día.

Divididos, como es público, por razones que no son del caso analizar, cada uno de los corsos, decretados oficiales por la Intendencia Municipal, obteniendo ambos el éxito que razonablemente pudo esperarse mediando las circunstancias que anteriormente hemos apuntado ligeramente.

El número de carruajes que han concurrido alcanza aproximadamente a noventa, en su mayor parte adornados con buen gusto artístico.

Recordamos entre los adornados y que llamaron nuestra atención, al de Zubillaga, Recavarren, Amorín, Beghé y algunos otros.

La serpiente, útil obligado para el juego carnavalesco, ha desempeñado bien su cometido; millares de ellas cruzaban el espacio; de los bal-

cones a los carruajes y viceversa, siendo el vehículo que transportaba un saludo, una atención retribuida, y en no pocos casos, una promesa de amor.

La iluminación buena, por lo que no dejamos de enviar nuestras felicitaciones a los presidentes y comisiones de ambos corsos.

El próximo domingo, "día del entierro", tendremos oportunidad de recoger ma-

yores datos para nuestra crónica final.

Y ya que hablamos del domingo: ¿No se podría unir a los dos corsos?

La práctica nos ha demostrado que en la forma actual pierden ellos muchos de su lucimiento; un poco de buena voluntad y todo podrá arreglarse.

(De EL POPULAR del jueves primero de marzo de 1900).



Los grandes carretones que constituyeron a principios de siglo el más importante medio de transporte en los caminos argentinos. Esta foto es de una caravana detenida en Espigas.

Las ratas, siempre las ratas

No somos fuertes en la destrucción de ratas (roedores) y por eso, sin garantizar la eficacia, damos la siguiente fórmula:

Mezclense por partes iguales harina, queso rallado y cal viva en polvo, haciéndose con esto unas pildoritas y déjese cerca, agua en un plato.

Después de comer esta mezcla las ratas mueren inmediatamente. (De EL POPULAR del 24 de setiembre de 1899).

El uso de la bicicleta se reglamenta

Siendo necesario la reglamentación del uso de la bicicleta, el intendente interino decreta:

1° - Queda prohibido andar en bicicleta dentro de la Plaza Cnel. Olavarría los días de fiesta.

2° - Queda prohibido asimismo transitar de noche en bicicleta por las calles de la planta urbana del pueblo, sin llevar encendido el corres-

Apatía política

Se aproxima lenta pero fatalmente la época de la lucha en que deben intervenir los partidos, para constituir la Municipalidad que debe hacerse cargo de la administración en el año venidero.

A pesar de esto, se nota algo como de indiferencia, síntoma poco halagüeño, que vendría a demostrarnos cuán poco preocupa al vecindario, el darse el gobierno comunal que le corresponde, aunque no fuera nada más que por respeto a la ley, que exige a los ciudadanos que manifiesten libremente su voluntad, en los comicios electorales.

En años anteriores se notaba ya en esta época ese movimiento precursor de la actividad política, tan neces-

pondiente farol o linterna, con excepción de las noches de luna.

3° - Es igualmente obligatorio el uso del timbre o bocina al cruzar las bocacalles durante las noches.

4° - Los infractores a las disposiciones anteriores incurrirán en una multa de cinco pesos por cada vez.

(De EL POPULAR del 21 de setiembre de 1899)

Destape fin de siglo

¡Damas ciclistas!

Anteanoche, en momentos en que habíamos salido a la pesca de noticias, fuimos sorprendidos agradablemente por tres ciclistas, señoritas a juzgar por su argentina voz.

Rápidos como relámpagos, no nos dejaron tiempo para que las pudiéramos reconocer.

¡Cuánto hubiéramos dado por tener en ese momento una bicicleta y seguir a las bellas y nocturnas ciclistas en sus veloces y caprichosamente hermosas evoluciones.

Otras distinguidas señoritas que siempre han dado la nota alta del buen tono y de la sociabilidad ¿por qué no siguen tan bello ejemplo? La respuesta es de las aludidas.

(De EL POPULAR del 20 de agosto de 1899).

ria, para despertar a los pueblos del letargo en que se encuentran sumidos en el resto del año.

Sin embargo todavía se está a tiempo de activar los trabajos, formar una lista de candidatos que responda a las aspiraciones generales y levantar a Olavarría, que nos debe ser tan caro, por más de un concepto.

(De EL POPULAR del 14 de setiembre de 1899)

LA PEÑA DE PESCA Y LANZAMIENTO



CAPITAL DEL CEMENTO

SE HACE PRESENTE EN EL OCTOGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DE EL DIARIO EL POPULAR

ADHESION DE

aldabako s.a.

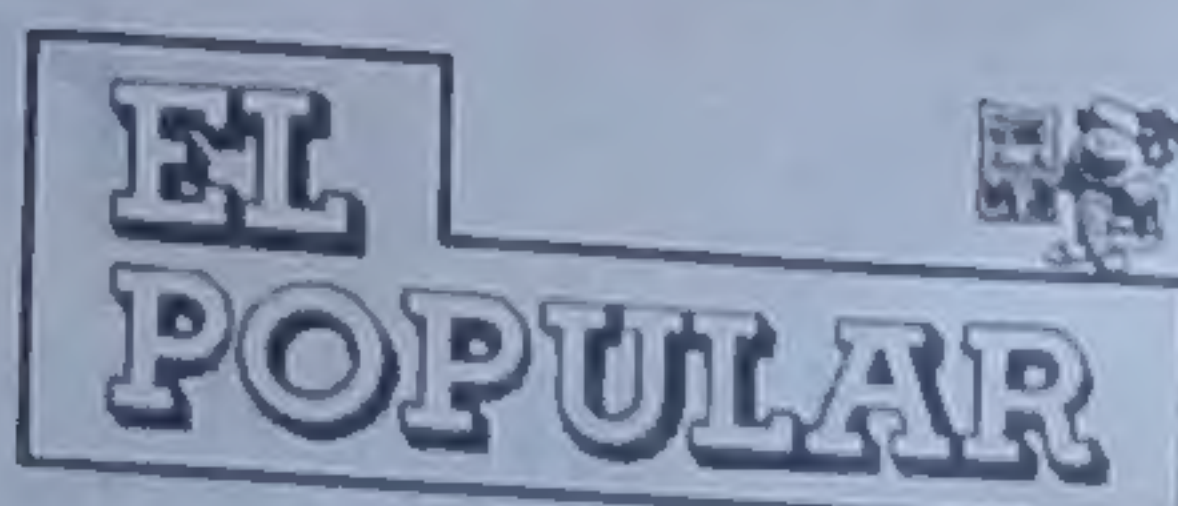
Insumos y Equipos para Artes Gráficas

Donato Alvarez 3151
(1427) Buenos Aires

Tel. 52 - 5855



La fuerza con la que siempre gana.



La fuerza de un periodismo de avanzada.

En adhesión al feliz aniversario

DEUTZ

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

CHALDE HNOS. Y CIA. S.A.

CNEL. SUAREZ 1544

TEL. 22086

El entierro de un angelito, según la costumbre de la época. Es durante los primeros años del siglo actual.



La pujanza olavarriense

Ya en el 1900 nuestro partido llamaba la atención por su veloz crecimiento. En la nota que reproducimos de esos tiempos, se ofrecen significativos detalles de la economía olavarriense y visionariamente se sugería el establecimiento de escuelas técnicas y de agricultura. Ello en un diario de la Capital Federal.

Si alguien dudara que el trabajo empenoso e inteligente es el origen de toda prosperidad y riqueza, un examen algo detenido de lo que son y valen algunos de los partidos de la Provincia de Buenos Aires, bastaría para disipar esa duda.

Olavarría es uno de estos partidos.

Sus importantes progresos no los debe al favor oficial. Por el contrario todo inclina a creer que se mira la prosperidad de Olavarría con cierto desdén. El gobierno lo tiene abandonado, y quizás por esto mismo es que la vigorosa iniciativa y perseverancia de sus pobladores resalta más y hace acariciar esperanzas altamente lisonjeras para el porvenir.

El vecindario está descontento de los actos de evidente parcialidad que se producen a favor de otros partidos y entre ellos a favor del Azul, con menoscabo de los intereses de Olavarría.

Los pobladores de este partido no se guían por un estrecho espíritu de localismo, ni es la envidia la que los tiene en tensión. Saben que el Azul merece y necesita la protección del gobierno en lo que a vías de comunicación se refiere; pero reclaman para sí iguales o mayores ventajas si es posible, pues en muchos puntos creen encontrarse, y realmente se encuentran, en condiciones de superioridad respecto de los azuleños.

Olavarría ha hecho notables progresos en lo que se refiere a la agricultura y a la ganadería. En 1895 sobrepujaba ya al Azul en esas industrias.

En efecto, el censo de dicho año daba: Cereales (Hectáreas) Azul 5.942; Olavarría 9.855; Arboledas y otros cultivos: Azul 2.437; Olavarría 1.671.

Desde entonces hasta acá, Olavarría ha avanzado resueltamente hasta elevarse sobre la mayoría de los centros productores de cereales de la provincia y hoy ocupa uno de los primeros puestos con sus treinta mil hectáreas de triguales que han producido en la última cosecha aproximadamente 45.000 toneladas de trigo.

Las tierras de Olavarría son feracísimas y apropiadas a la colonización como lo prueban los muchos y florecientes centros agrícolas que en ese partido se han formado desde 1890 en adelante.

Pero la superioridad de Olavarría no se destaca solamente en lo que a agricultura se refiere.

También sobrepasa al Azul en ganadería, como puede verse por el siguiente estado perteneciente al último censo:

Cabezas de ganado vacuno: Azul 230.000; Olavarría 250.000; Caballar: Azul 15.000; Olavarría 46.000; lanar: Azul 1.500.000; Olavarría 1.900.000; porcino: Azul 4.300; Olavarría 3.800.

Exporta Olavarría 600.000 kilogramos más que el Azul y sus ganados han adquirido un alto grado de refinamiento.

Otra importante fuente de riqueza el la-

boreo de las canteras de cal y piedra, materiales que se encuentran allí en cantidad inagotable y que ya prestan importante ayuda al fomento de la localidad y también al de la Capital, pues de allí recibimos importantes remesas de granito en forma de adoquines y de bloks, así como cal de calidad superior a la que se produce en Córdoba y en Paraná.

A la sombra de esta exuberante producción se ha desarrollado prósperamente el comercio, el cual no sólo da vida a los centros poblados del partido, sino que la refleja sobre los partidos vecinos.

Olavarría, a ejemplo de Mercedes, Chivilcoy y Bragado, etc., ha creado una institución bancaria local con un capital de 300.000 pesos suscriptos ya y ha nombrado miembros de su directorio a los señores Lis, Ramírez, Recavarren, Zavaleta, Hoffmann, Graciarena, Rendón, Iturregui, Dattelli y Errecart, y como síndicos a los señores Beghé y Lacanal. Estos nombres son acaudalados y honorables comerciantes en su mayor parte.

El comercio total puede apreciarse como girando arriba de 4 millones de pesos y la propiedad inmueble puede apreciarse en 25 millones.

Añádase a esto el valor de importantes establecimientos fabriles y mecánicos distribuidos en Olavarría y sus colonias y se comprenderá que es éste un partido que figura en primera línea por sus riquezas, todas ellas debidas al esfuerzo de sus enérgicos e infatigables pobladores, que han sabido conquistar nuestro "Far West" sudamericano haciendo hospitalario a ese retazo de la pampa salvaje.

La población del Partido de Olavarría es selecta y enérgica. Predomina entre los extranjeros el elemento vasco y el eslavo teutónico. Dados estos elementos no es posible dudar del halagüeño porvenir que espera a aquella comarca, siempre que, ni el gobierno ni los grandes empresarios se olviden de distribuir los beneficios equitativamente y no malogren los frutos de una prolongada y paciente labor, por favorecer otros intereses, que si son tan legítimos, no por eso son más respetables.

En Olavarría hay terreno propicio para el establecimiento de escuelas industriales y agrícolas y es de desear que los poderes públicos se propongan crear cuando menos una escuela de agricultura y más adelante otra de Artes y Oficios.

Los centros agrícolas y ganaderos como Olavarría necesitan establecimientos donde formar las generaciones nuevas para que éstas sigan en su marcha ascendente las huellas trazadas por sus predecesores.

(Publicada por el Diario "El Comercio", de Buenos Aires y reproducida por EL POPULAR el jueves 8 de marzo de 1900).



Hace 10 años, cuando EL POPULAR cumplía 75 años, fue tomada esta foto. En ella aparecen junto a nuestro Director, don Gregorio Cejas. Un hombre que está inscripto eternamente en la historia de este Diario. Fue su primer canillita; repartía —contó ese día— los ejemplares a caballo. De allí surgió su amor por los diarios, que lo llevaron con el transcurrir de los años a ser propietario y director, hasta su muerte acaecida hace pocos años, del diario "El Orden", de Coronel Pringles, que hoy llevan adelante sus descendientes.

Banco de Olavarría

La última información que hemos recibido nos dan como colocadas la primera serie de acciones del Banco de Olavarría, en formación. Ellas representan 250.000 pesos moneda nacional. Se han recibido ya pedido

de acciones de la segunda serie por fuertes capitalistas del partido y otros puntos.

Hoy probablemente serán repartidos entre el público, los proyectos de estatuto.

(De el popular del lunes 1° de enero de 1900)



Fortín Tradicionalista Coronel Olavarría

Fundado el 5 de agosto de 1952

LAMADRID 4570 (7400) OLAVARRIA

Saluda a Diario EL POPULAR en sus 85 años

Pequeña gran historia de Olavarría

Esta pequeña - gran historia de Olavarría comienza en la fría mañana del miércoles 24 de Junio de 1899 cuando un jovencito de 12 años, llamado Gregorio Cejas, montado en un caballo overo rosado salió a pregonar un título nuevo en materia periodística: "EL POPULAR".

Ciento cuarenta ejemplares del flamante diario que veía por primera vez el amanecer olavarricense conformaban la carga de aquel pequeño "canillita - centauro" que desde las primeras horas del día había estado doblando "a mano" ejemplar por ejemplar una vez que éste fuese impreso en la muy antigua plana de tracción a sangre humana...

Pero para que aquello hubiera sido posible, también desde muchos días antes don Dionisio M. Recavarren, visionario caballero, había estado trabajando duro y parejo junto a una muy escasa cantidad de colaboradores directos.

Era el fruto de muchas jornadas de labor intensa, era, también, el comienzo de una maravillosa aventura que hoy cumple nada menos que ochenta y cinco años de vida periodística ininterrumpida.

En su primer editorial titulado "Nuestro Programa" donde don Dionisio M. Recavarren anticipaba que "EL POPULAR no pertenece a ninguna de las agrupaciones políticas que actúan en el presente,

y sólo persigue el bienestar general, la paz y la tranquilidad" Y agregaba: "Cumpliendo con su verdadera misión analizará los actos administrativos que interesan a la Comuna y los aplausos que produzca, o las censuras que publique serán sinceros y con toda la buena fé que ha guiado siempre nuestros actos, bien entendido que unos u otros no serán dirigidos jamás al hombre sino a la personalidad administrativa que represente. Esto y el hacer conocer a Olavarría en su carácter comercial e industrial, serán los objetos que esperamos conseguir con la ayuda de los buenos; nuestro triunfo será el triunfo de todos".

Luego finalizaba su primer mensaje del siguiente modo: "Quedan pues abiertas las columnas de EL POPULAR para todos los hombres que quieran colaborar en la obra laudable de ayudar al progreso del vecindario, levantando el nivel intelectual de la masa. Tendremos, entonces, la satisfacción de haber hecho el bien por el bien mismo y sin la esperanza utilitaria. Tales nuestros propósitos y lucharemos sin descanso por alcanzarlos".

Con motivo de cumplirse hoy el octagésimo quinto aniversario de su fundación EL POPULAR iniciamos la publicación de "85 AÑOS EN LA HISTORIA DE OLAVARRÍA". Una tarea periodística realizada sobre la base de la inda-

gación de los archivos de la colección de este Diario que, debido a su extensión, será entregada a los lectores en forma semanal (junto con la edición dominical).

Por considerar que este material podrá ser fuente permanente de consulta, se ha dispuesto imprimirlo en cuadernillos de ocho páginas tabloide que sugerimos conservar para poder, finalmente, reunirlos en un conjunto que conformará esta pequeña - gran historia de Olavarría enfocada desde la óptica de los periodistas de este Diario que tuvieron a su cargo esta tarea a lo largo de 25.564 ediciones.

Este material se compone, esencialmente, de sucesos ocurridos en el ámbito del Partido de Olavarría. También el lector podrá hallar, ocasionalmente, sucesos vividos en el orden provincial, nacional o internacional que tan sólo deben tomarse como simple marco de referencia para ubicar los hechos locales dentro del contexto contemporáneo de la época en que se produjeron.

No pocas informaciones podrán parecer, fuera del marco general, simples anécdotas o hechos baladíes. Sin embargo recomendamos su lectura para poder ubicarse mejor en la época que se produjeron.

En suma, una historia de todos los días... que sirve como agregado válido para tener noción real y básica de la otra gran historia.

La familia

echavarría

TRADICION EN LA VENTA DE ARTEFACTOS DEL HOGAR DE PRESTIGIOSAS MARCAS

adhiera con alegría
al festejo de los
85 años
de "nuestro" matutino
EL POPULAR

V. LOPEZ 2825 - OLAVARRIA

LA PLANA MAYOR DE LA UNIDAD DOS SIERRA CHICA

SALUDA AL DIRECTOR Y COLABORADORES DEL DIARIO EL POPULAR EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO

78

AÑOS



SALUDAN A LOS

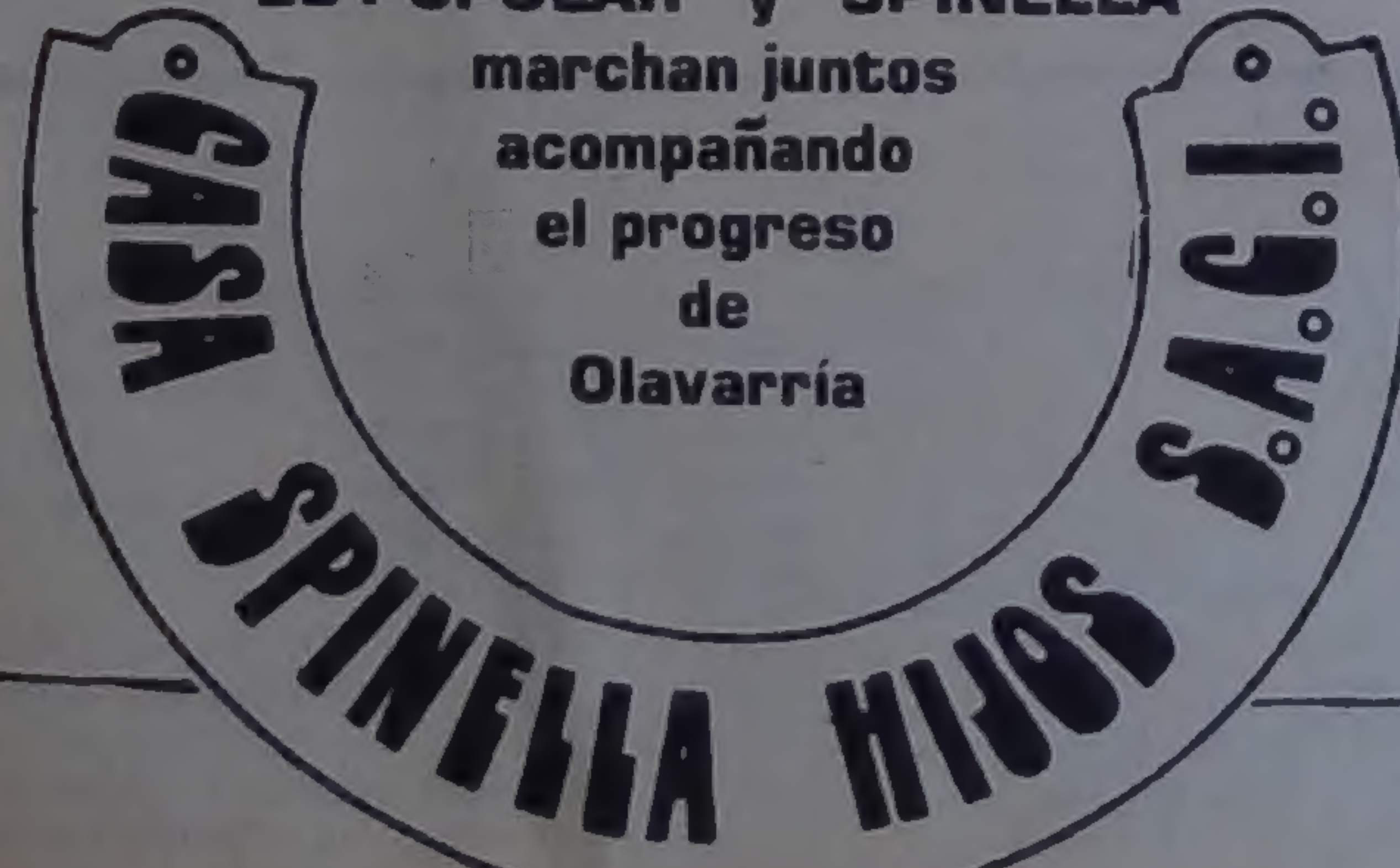
85

AÑOS
DE

EL POPULAR

Nació en 1899
y siete años después en 1906
abrió sus puertas
SPINELLA.

Desde entonces,
"EL POPULAR" y "SPINELLA"
marchan juntos
acompañando
el progreso
de
Olavarría



EL CIRCULO ODONTOLOGICO OLAVARRIA

PROFESIONALES INCORPORADOS AL
CIRCULO ODONTOLOGICO DE OLAVARRIA

SALUDA EN SU OCTOGESIMO QUINTO ANIVERSARIO A
"DIARIO EL POPULAR"

PROFESIONALMATRICULA

DIRECCIONT.E.

DR. AGUERJUAN CARLOS 80040
DR. AGUER GUILLERMO 80219
DR. ALONSO JULIO C. 80155
DR. ALFARO RAUL O. 80269
DRA. ALTAMIRA ELENA 80159
DR. APARICIO JORGE 80146
DR. ARBASSETTI RAUL 80042
DR. ARCIONI 80288
DR. ARENA JUAN JOSE 80135
DR. ARRONDO JOSE M. 80061
DR. BELLAGAMBA JUAN 10698
DR. CAMPAGNALE RAMON 10456
DR. CAVALIERI HECTOR 80039
DR. CHINGOTTO JUAN C. 80051
DRA. ELIA OLGA 80145
DRA. FAVA ALDA 80238
DRA. FERRARI BEATRIZ 80120
DR. FERRARI JORGE 0092
DR. FERREYRA RODOLFO 80157
DRA. GONI HAYDEE 80102
DR. GUBITOSI JOSE 80052
DR. GUIDONI CARLOS 80166
DR. LEMMA HECTOR A. 10863
DRA. MAZZOLENI AMANDA 21099
DR. MONENTE NESTOR 80043
DR. OJEDA GUILLERMO 80255
DR. PAGELLA ALFREDO 80091
DR. PASCUA HUGO 80202
DR. PASCUA OSCAR 80138
DR. RAO VICTOR 80259
DR. SEVILLA BAR EDMUNDO 80160
DR. TOSI RUBEN 80251
DRA. VIÑUALES EMA 80152

V. LOPEZ 2255 20832
CASA 610 C.E.C.O. 20605
CNEL. SUAREZ 2860 25412
25 DE MAYO 1853 27467
CNEL. SUAREZ 3320 24609
NECOCHEA 2643 20833
DORREGO 2732 21194
LIBERTAD S/N HINOJO 72
LAVALLE 2742 21314
BOLIVAR 2838 22015
BELGRANO 1935 23272
ESPAÑA 2151 22297
ESPAÑA 2720 20478
RIVADAVIA 3146 23485
H. YRIGOYEN 3119 25174
SIERRAS BAYAS 92106 I. 93
RIVADAVIA 2661 22267
BOLIVAR 2487 24395
V. SANSFIELD 2896 21656
INDEPENDENCIA 2308 25647
RIVADAVIA 2661 22267
SGTO. CABRAL 2980 20873
COLON 3655
V. SANSFIELD 2896 21656
LAVALLE 2742 21314
ESPAÑA 3133 27497
BELGRANO 2555 20536
ESPAÑA 2625 23887
LAVALLE 2742 21314
ESPAÑA 3133 27497
SGTO. CABRAL 2529 22040
V. LOPEZ 2623 22215
GRAL. PAZ 2856 21878

16 Directores y 8 empresas

Nómina de los Directores y propietarios de EL POPULAR

En sus 85 años EL POPULAR ha tenido 16 directores y 8 empresas propietarias.

Don **Dionisio M. Recavarren** (fundador y propietario) lo dirigió desde el 24 de junio de 1899 hasta el sábado 5 de mayo de 1901. (Un total de 313 días).

Don **Pedro Plot y Lorea** se hizo cargo de la Dirección el 6 de mayo de 1901 y la ejerció hasta el jueves 31 de enero de 1901 (Un total de 289 días).

Don **José T. Ojeda**, quien había sido Jefe de Redacción de este Diario desde el día de su fundación, asumió la Dirección el domingo 10 de febrero de 1901 y la ejerció hasta el sábado 6 de julio de 1901 (Un total de 146 días).

Cabe destacar que el señor Ojeda había fundado, también en Olavarría, el periódico "La Razón" el 9 de junio de 1898 y que se cerró en el transcurso de la primera década del siglo XX.

Don **Ramón M. Otero**, quien le había adquirido la empresa editora a don Dionisio M. Recavarren al promediar el año 1901, fue Director y a la vez Administrador de EL POPULAR desde el domingo 7 de julio de 1901 hasta el viernes 26 de enero de 1917 (Un total de 5.678 días).

Merece consignarse que durante las ausencias del señor Otero, con motivo de sus múltiples viajes hacia la Capital Federal, la Dirección era ejercida en forma interina por su esposa doña **Paula Montenegro de Otero**, quien habitualmente cumplía funciones como redactora y correctora del periódico. Ambos habían contraído matrimonio, en 1902 cuando trabajaban juntos en EL POPULAR.

Don **Juan Baldana**, fue Director y copropietario (junto a don **Juan Galbiatti**) de la empresa periodística a partir del domingo 4 de febrero de 1917 (edición N° 3.135) hasta el viernes 22 de noviembre de 1917 (edición N° 3.403). (Un total de 291 días).

Cabe señalar que el señor Baldana fue un activo militante de la Unión Cívica Radical, desempeñándose como concejal del H. C. Deliberante de Olavarría y como convencional de dicho partido, cargos a los cuales renunció en forma indeclinable el 18 de noviembre de 1918. Al retirarse de EL POPULAR se radicó en la Capital Federal.

Durante la gestión del señor Baldana EL POPULAR se trasladó a la esquina de Belgrano y Alsina (donde actualmente funciona una heladería) en enero de 1917. El inmueble era de propiedad de su socio don **Edmundo Galbiatti**.

Don **Julio Galbiatti** (hijo de don Edmundo) asumió en forma provisoria la Dirección de EL POPULAR desde el 23 de noviembre de 1918 hasta el lunes 23 de febrero de 1920 (edición N° 3.587) oportunidad en que se retiró del cargo y se desvinculó de la empresa editora don **Juan Baldana** con motivo de su radicación en la Capital Federal. La gestión como Director del señor Julio Galbiatti tuvo una duración total de 426 días).

Don **Fernando García Monteavaro**. Fue Director desde el miércoles 25 de febrero de 1920 (edición N° 3.588) hasta el martes 8 de febrero de 1921 (edición N° 3.722). (Un total de 346 días).

Cabe destacar que don Fernando García Monteavaro había sido Sub Director de EL POPULAR desde el año 1918. Al retirarse de EL POPULAR se radicó en Tres Arroyos donde pasó a dirigir al periódico "La Provincia" desde febrero de 1921 hasta 1930). En marzo de 1930 fue Director del periódico "Tribuna en Tandil". En el año 1931 regresó a Olavarría y fundó el periódico "La Ruta", órgano al que dirigió hasta su cierre en el año 1932. Este periódico era administrado por don **Ignacio Zubiria** y allí hizo sus primeras armas como periodista don **Julio Argentino Pagano**.

Don **Carlos De Berutti**, fue Director de EL POPULAR desde el 9 de febrero de 1921 (edición N° 3.723) hasta el 1° de julio de 1924. (Un total de 1.227 días).

El señor De Berutti era un porteño que había ocupado importantes puestos en las ediciones de los diarios "La Nación" y "La República" de la Capital Federal, así como también "El Atlántico" de Mar del Plata y otros órganos de difusión de la provincia de Buenos Aires.

Don **Domingo A. Crisci**, fue Director desde el 2 de julio de 1924 (edición N° 4.238) hasta el 9 de abril de 1925. (Un total de 201 días).

Su hijo **Cecilio Crisci** se hizo cargo de la administración. En ese entonces la empresa editora de EL POPULAR era de propiedad de don **Miguel Pagalday**, quien la había ad-

quirido en junio de 1924 a don **Edmundo Galbiatti**.

Don **Domingo Crisci** era porteño y había sido Director de los diarios capitalinos enroscados en la línea de la Unión Cívica Radical. Al renunciar a la Dirección de EL POPULAR, el señor Crisci y su hijo fundaron un periódico que se denominó "Sarmiento" que duró escasos meses y que se imprimía en la Imprenta Azzi de Olavarría.

Don **Humberto Américo Smith**, fue Director desde el 1° de mayo de 1925 (edición N° 4.358) hasta el 23 de junio del mismo año. (Un total de 56 días). Desde el 6/III/26 hasta el 23/VI/26 (76 días) ejerció la Dirección en forma interina. (Un total de 132 días).

Merece destacarse que don Humberto A. Smith había ingresado a EL POPULAR el 25 de noviembre de 1918 desempeñándose en tareas de Administración y Redacción. Bajo su dirección también retuvo el cargo de administrador.

El 25 de noviembre de 1943 (siendo Director don **Julio A. Pagano**) el señor Smith recibió una medalla de oro al cumplir sus "Bodas de Plata" con la empresa para la cual continuó trabajando hasta el 12 de diciembre de 1955, oportunidad en que se retiró para radicarse en la Capital Federal donde falleció el 28 de mayo de 1966.

Don **José Francisco Pagalday**, fue Director desde el 24 de junio de 1925 (edición N° 4.388) hasta el jueves 4 de marzo de 1926 (Un total de 253 días).

Su hermano mayor, don **Miguel Pagalday** continuaba siendo el dueño de la empresa editora de EL POPULAR.

Cabe consignar que desde el sábado 6 de marzo hasta el miércoles 23 de junio de 1926 no figura el nombre del Director en las ediciones, pero el cargo fue ejercido en forma interina por don Humberto Smith.

Don **Miguel Pagalday** contrajo enlace con doña **Elena Menvielle** (en 1926) y el matrimonio se radicó en la provincia de San Juan.

También don **Miguel F. Pagalday** era activo militante de la Unión Cívica Radical. Falleció en el año 1948.

Don **Juan Antonio Ibáñez**, fue Director desde el jueves 24 de junio de 1926 (edición N° 4.588) hasta abril de 1930, oportunidad en que se retiró para radicarse en la Capital Federal. (Un total de 1.405 días).

Si bien desde el 1 de mayo de 1930 hasta el final de ese año no se consignaba en las ediciones el nombre del Director, se supone que el cargo, en forma interina, habría sido ejercido por don **Humberto A. Smith** a quien habría que computarle otros 245 días en el cargo que, en total, sumarian 498 días).

Don **Tomás Scones**, fue Director durante el año 1931 y parte (que no ha podido precisarse) de 1932, pero presuntamente hasta el 10 de agosto de ese año, fecha en que falleció don **Miguel Pagalday**. (Un total, aproximado, de 556 días).

Tras el fallecimiento de don Miguel Pagalday la propiedad de la empresa editora de EL POPULAR pasó a su esposa doña **Angela Raggio de Pagalday** y sus hijas.

Don **Cayetano Ricci**, fue Director (sin fecha precisa de cuando asumió el cargo) desde 1932 hasta el 30 de junio de 1936. Suponiendo que el señor Ricci se hubiera hecho cargo el 11 de agosto de 1932, habría ejercido la Dirección durante un total de 1418 días.

Don **Julio Argentino Pagano**, fue Director desde el 1° de julio de 1936 hasta el 16 de junio de 1972 (Un total de 11.767 días).

Nativo de Olavarría (7 de enero de 1906), maestro y Director de escuela, ingresó como "cronista de deportes, sociales y teatro" el domingo 8 de mayo de 1932 a la Redacción de EL POPULAR. Con anterioridad había trabajado como Jefe de Deportes en el periódico local "La Ruta". Desde el 1° de julio de 1936 (edición N° 10.189) se hizo cargo de la Dirección de EL POPULAR e integró la razón social "Amoroso, Pagano y Cia" que había adquirido la empresa editora a la señora **Angela Raggio de Pagalday** y sus hijas.

En los inicios de la década del 50 la empresa propietaria de EL POPULAR fue "Pagano y Amoroso". Al fallecer el 20 de noviembre de 1961 don **Francisco Antonio Amoroso**, don **Julio A. Pagano** adquirió la parte correspondiente a los sucesores de aquél y se convirtió en el único propietario de la empresa editora.

En el año 1968 la empresa se convirtió en sociedad anónima: "EL POPULAR" S.A.I.C. y don **Julio A. Pagano** continuó siendo Director del Diario y presidente del Directorio,



Vista de la esquina donde se hallaba ubicada la tradicional Farmacia "Milot", del señor G. Magliano. Junto a ella, a la derecha, estaba la Peluquería de E. Mendia y la Sastrería "Mieri Hnos". Esta foto data del año 1905



Vista del frente del edificio que ocupaba el periódico "La Razón". En ella aparece el señor José Eugenio Grigera, conocido caudillo de aquella época, en compañía de varias personas no identificadas. Esta foto fue lograda el 1° de noviembre del año 1899

Rencilla con azuleños

Faltando a la verdad

Nuestro colega, "La Revista del Sur", de Azul, trae en uno de sus últimos números un suelto "macana", en el cual dice que las autoridades de dicho punto deben tomar precauciones sanitarias, porque Olavarría "es un foco de infección" y que es propenso al contagio, dada la poca distancia que existe entre dicha localidad.

Bien se conoce que "La Revista del Sur" está ignorante de lo que sucede en esta Olavarría desde hace más de un mes no tiene un solo caso de viruela y por tanto no hay enfermo alguno.

Creemos que en este caso el único que es un foco de infección, es el suelto - mentira de nuestro colega.

No arrugue que no hay quien planche: ni juzgue las viscacheras playas.

Se mojó "La Revista del Sur"

(De EL POPULAR del jueves 8 de marzo de 1900).

Don **Julio A. Pagano** falleció en las primeras horas de la tarde del viernes 16 de junio de 1972.

LA ACTUAL DIRECCION

La Dirección actual de EL POPULAR es ejercida, desde el 17 de junio de 1972 por el señor **Julio Mario Pagano**.

Ingresó a este Diario el 15 de marzo de 1955 donde realizó tareas diversas en las secciones Administración y Publicidad. Al promediar el año 1958 pasó a la sección Redacción.

El 2 de enero de 1963 se hizo cargo de la Sub Dirección y, al promediar el año 1968,

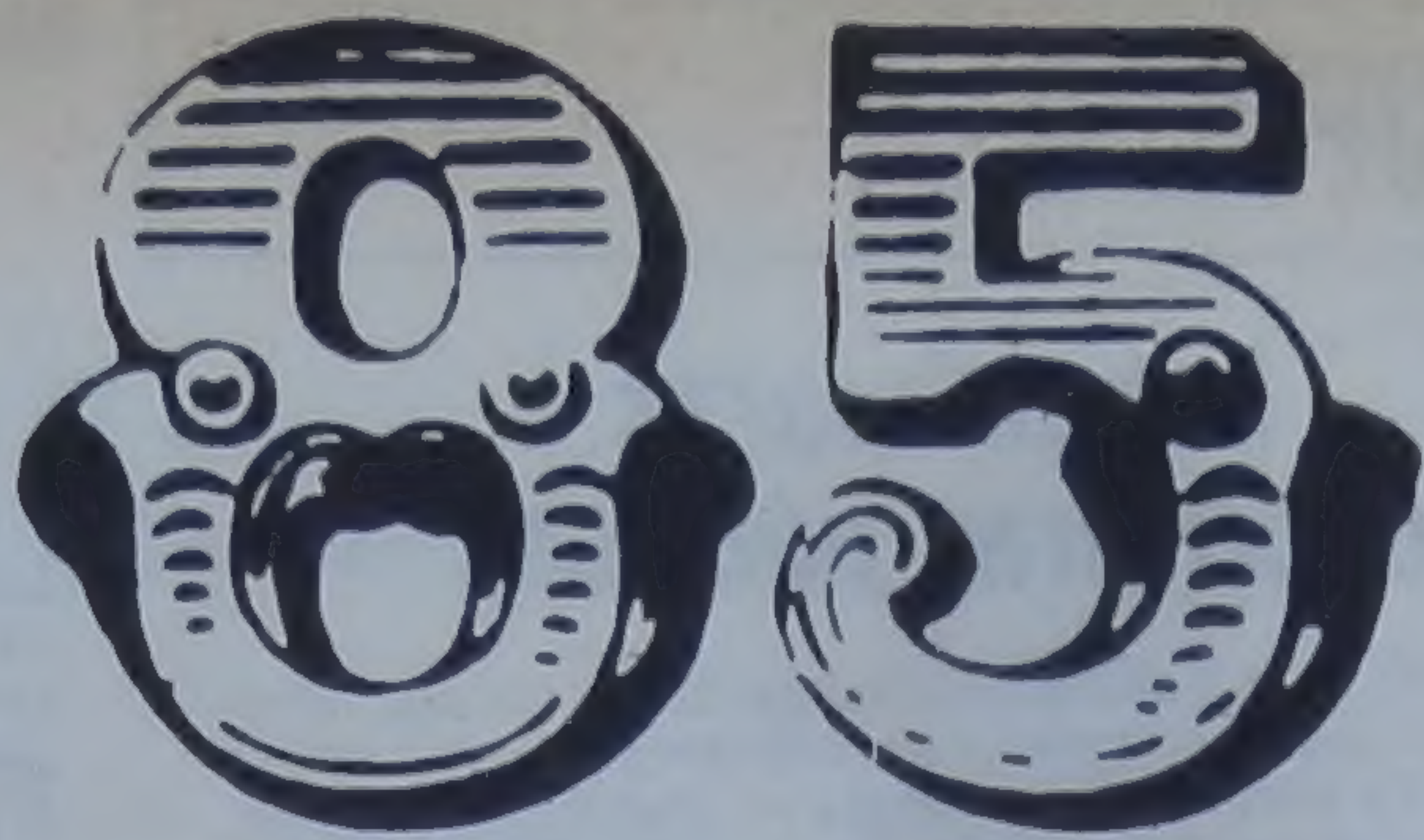
asumió la vice presidencia del Directorio de "EL POPULAR" S.A.I.C.

Desde el sábado 17 de junio de 1972 ejerce la Dirección de EL POPULAR y la Presidencia del Directorio de la empresa editora. (Hasta el día de la fecha, un total de 4.385 días en la Dirección).

La sección Administración se encuentra a cargo de la señora **Mabel Pagano de Bahl** y la sección Publicidad es dirigida por la señora **Graciela Pagano de Casado**, quienes además integran junto a la señora **Emilia González de Pagano** y **María Elena Pagano** el Directorio de la empresa editora.

EL POPULAR - Olavarría, 24 de junio de 1984

Historia de
los últimos



años
de Olavarría

NÚMERO

2

Inundaciones:

Un tema permanente

Al avanzar en la historia olavarriense, el desborde del Tapalqué, las aguas invadiendo las calles ciudadanas, se inscriben como el problema cíclico que no ha tenido solución a través de los años. Ya a principios de siglo se hablaba de encontrar una respuesta. Viajaban por entonces profesionales desde La Plata; se aconsejaba canalizar y profundizar el arroyo "El Perdidido". Muchas de las que hoy son arterias importantes de la ciudad, fueron zanjones, como la calle España, la Avenida Colón, la misma Avenida Del Valle.

Aquí ofrecemos dos imágenes de la inundación ocurrida en el año 1900. En la foto de arriba no tenemos precisión sobre el lugar en que se ha tomado. La otra es de la calle Dorrego. En estos casos, por entonces, cuando no existía cuerpo de bomberos, la policía asumía los operativos de socorro, colaborando en la tarea grupos de vecinos que se movilizaban en chatas. Los vagones del Ferro Carril del Sud eran habitualmente el lugar donde se hospedaba a los refugiados.

EL POPULAR

Olavarría, domingo 1 de julio de 1984



BIBLIOTECA POPULAR
"COTY LABURDE"

De antes de EL POPULAR

El primer "puente cimbra"

En el año 1881 se construyó en Olavarría el primer puente colgante costado por los señores: Santos Lafuente, Julián Gámez, Ambrosio Bozano y Agapito Guisasola.

El primero pagó los jornales de los operarios; el segundo dio las alfajas de pinotea; el tercero los torniquetes para estirar los alambres y finalmente, el último los alambres y seis postes de ñandubay.

Dirigió la obra el anciano don Mariano López Camelo, pues como a la sazón vivía con su familia en terreno reservado para ensanche del pueblo, sobre la margen izquierda del arroyo, era en su obsequio que se había resuelto construir ese puente que venía a quedar ubicado en la calle Belgrano.

Durante mucho tiempo prestó importantes servicios a los pobladores de chacras y quintas de la parte Occidental de Olavarría y también a los peatones que iban al cementerio.

El primer médico que se instaló en Olavarría

Desde 1864, en que se fundó el Fortín Olavarría, hasta 1879, que fue declarado cabeza de partido, no hubo médico recibido en nuestra Olavarría.

El primero que se estableció lo hizo en 1880 y fue don Juan Bautista Oros.

Suplía la falta de médicos la medicina casera y cuando era menester recurrir al auxilio de la ciencia médica, por la gravedad de los pacientes, había que ir a Azul o traer un médico de esa ciudad.

Joaquín Pourtalé: el primero que alambró

Los primeros alambrados que se construyeron más afuera de Tapalqué y el Azul fueron los de don Joaquín Pourtalé, en el perímetro que cercaba doce leguas cuadradas del campo "La Tigra". Era en 1881.

Para esa misma época don Agapito Guisasola cercó con postes de ñandubay, alambre de acero y varillas "doble T" las cuatro chacras —N° 574, 575, 606 y 607—.

También la Municipalidad hizo lo propio cerrando las chacras 671 y 603, para corrales de abasto.

Las primeras escrituras públicas

En 1882, en la Casa Municipal de Olavarría, por intermedio del escribano mayor del Gobierno, don Antonio O. Iriarte, fue aceptada la escritura de propiedad, que conforme a la ley del 10 de noviembre de 1877, otorgó el gobernador Rocha a favor de los ciudadanos (no ruso - alemanes) señores: Timoteo Molina, números 5, 6, 19 y 20; Ignacio Génova, 8 y 22; Florentino Jara, 11 y 25; Manuel Cerda, 37 y 51; Bautista Bonetti 39 y 40; Pedro Pico, 53 y 54; Eloy Aguirre, 88 y 115; Juan Bancells, 108 y 135; Honorio Duarte, 142 y 189; Ramón Posada, 10 y 24; Moesto Sorentino, 34 y 48; Rosario Ahumada, 38 y 52; Sebastián Villareal, 41 y 42; Víctor Arechabala, 102 y 103; Agustín Luna, 104 y 105; Pedro Fernández, 143 y 170, y otros muchos.

Los primeros pobladores no poseían escrituras de sus propiedades.

Todo lo existente en Olavarría al instalarse las autoridades fundadoras del partido, era obra exclusiva de los que desde el año 1867, de motu propio, habían continuado la edificación en solares, quintas y chacras.

Agapito Guisasola, en intensa correspondencia que mantuvo con EL POPULAR, dejó testimonios invalorable de la historia comarcana.

Decía, por ejemplo, que "por aquello de que la unión hace la fuerza, no tenían título porque no había autoridad con facultad para otorgarlos, pero como en la ley de Ejidos que se promulgó el 3 de noviembre de 1870, se establecía preferente derecho para adquirir la propiedad, los pocos pobladores de entonces aconsejaron a los demás que poblaran todo lo que quisieran.

Así iba aumentando la población —decía Guisasola— para contrarrestar las repetidas agresiones de los salvajes de las tribus pampas. Y después, esa misma unión de todos fue lo que evitó que se expulsara a los pobladores de sus respectivas posesiones, como se pretendió hacer por la ley del 10 de noviembre de 1877.

Y agregaba Guisasola: "porque estoy seguro que si los legisladores hubieran tenido conocimiento de toda la población existente dentro del perímetro de las 16 leguas cuadradas, medidas y amojonadas para el pueblo de Olavarría no hubieran incluido esa parte en el artículo 1° de la Ley de Colonización, que constitucionalmente no podía derogar la ley de Ejidos que se sancionó y promulgó para los ejidos de todos los pueblos existentes en la provincia de Buenos Aires, entre los que formaba Olavarría".

(Datos extraídos de las páginas de EL POPULAR de la década del '20, de publicaciones de notas remitidas por don Agapito Guisasola).

Agua y luz

Esto es lo que pide actualmente el pueblo de Olavarría. Tan imperiosamente necesaria es la primera, sobre todo en la estación presente, que las autoridades municipales han resuelto invertir las sumas que sean necesarias para el objeto de que se aproveche en beneficio de la población, el pozo semi - surgente que existe en la Casa Municipal.

La instalación actual no responde ni a las más pequeñas necesidades de los vecinos que tienen en sus casas cañerías para el agua corriente.

Ella fue construida, indudablemente, con el exclusivo objeto de proporcionar agua para el riego de los jardines de la Casa Municipal y hoy que se le ha querido dar de mensiones que no se le tuvieron presente al construirla, se tocan las dificultades que felizmente pronto se solucionarán.

Instalada convenientemente la distribución de aguas corrientes, la fuerza motriz puede emplearse indistintamente para este objeto como también para el alumbrado público de una buena parte de la localidad.

Esta es la idea dominante y que veremos en práctica dentro de breve tiempo, pues aparte de la autorización que le ha dado el Concejo Deliberante para invertir los fondos que fueren necesarios en la ejecución de estas obras, el Señor Intendente, personalmente ha propiciado siempre la idea.

(De EL POPULAR del domingo 4 de febrero de 1900).

Primera exposición de la Sociedad Rural

Esta importante asociación celebrará en esta localidad los días 18, 19 y 20 de febrero próximo, la Primera Exposición de Reproductores de todas las razas que comprende la ganadería, y se adjudicarán premios consistentes en medallas de oro, plata y cobre, a los mejores ejemplares que se presenten a concurso.

Sabemos que ya hay pedi-

dos de local, efectuados por los primeros establecimientos de nuestro partido, deseos de dar brillo al importante torneo que prepara nuestra Sociedad Rural.

Oportunamente daremos a conocer el nombre de estos establecimientos y los reproductores con que concurren.

(Del EL POPULAR el domingo 28 de enero de 1900)

Hojalatería

"LA CONFIANZA"

DE

EDUARDO COSTA

136-VICENTE LOPEZ-136

OLAVARRIA

GRAN SURTIDO DE ARTICULOS DEL RAMO

COCINAS PARA VIAJES

ENLOZADOS

BOMBAS PARA POZOS

MENAGES PARA FAMILIAS

VARILLAS VIDRIOS ESPEJOS

PINTURAS AGUA RAS ACEITES BARNICES

LAMPARAS ESTAMPAS

BAÑADERAS CALENTADORES

COCINAS ECONÓMICAS

CUCHILLERIA—DESPIERTADORES

TRABAJOS GARANTIDOS

EN ZINC LATA PLOMO COBRE BRONCE Y NICKEL

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Consultorio social

Contestamos: Una niña concurrente al baile del salón municipal, no pudo decir al joven que fue a invitarla a bailar, sin menoscabo de su cultura, que precisaba ser presentado.

Los jóvenes concurrentes fueron invitados por la comisión, y ese solo dato constituye una garantía social para una niña.

En las reuniones sociales de esa índole, los peros y las objeciones están demás y acusan guaranguería.

El lenguaje del mate

En la sección "Notas amenas" que EL POPULAR publicaba hace más de 80 años, apareció la que transcribimos, bajo el mismo título que hoy publicamos. El mate según como llegara a las manos del obsequiado tenía su significado, decían:

Mate amargo: significa

indiferencia.

Mate dulce: amistad.

Mate con limón: disgusto.

Mate con canela: tu ocupas mi pensamiento.

Mate con azúcar quemada: simpatía.

Mate con cascara de naranja: gusto de que tú vengas a buscarme.

Mate con toronjil: tu tristeza me aflige.

Mate con leche: estimación

Mate con café: ofensa perdonada.

EL POPULAR

JARDIN RECREO

—DE—

AUGUSTO GABAGLIO

Este JARDIN RECREO por su posición espléndida, calle Rivadavia frente al Banco de la Nación, arreglado al estilo de los mejores de la Capital Federal, ofrece al público grandes comodidades tanto para señores como para familias.

SERVICIO ESMERADO Y DE PRIMER ORDEN

Cancha de Bochas, todo iluminado a gas acetileno.

TODO EL MUNDO a divertirse al JARDIN RECREO

1901

Las logias masónicas establecidas en Olavarría

Ramón A. Rendón sigue como intendente de Olavarría al iniciarse el siglo. El presupuesto comunal asciende a 130 mil pesos. Azuleños y olavarrrienses discuten a través de sus diarios, muchas veces con comentarios virulentos, si el ramal del Ferrocarril Sud hacia Pringles y Bahía Blanca, debe partir de la vecina ciudad o desde Olavarría. Es el año en que se establecen varios colegios privados con internados: en San Martín y Alsina, el "Gral. Belgrano", nivel primario y de tipo religioso; el Colegio Hispano - Argentino y el Colegio Gral. Urquiza. Se crea la Asociación de Maestros; EL POPULAR reclama al Intendente que haga pavimentar las calles aledañas a la estación ferroviaria. En Hinojo los vecinos asumirán de su peculio la colocación de faroles de iluminación pública, pues la Intendente no los atiende.

Un dato del orden nacional: el país tiene una deuda externa de 462.000.000 de pesos oro. Se crea el Club de Gimnasia y Esgrima. En las páginas de EL POPULAR se incluyen notas en la que dos logias masónicas: "Obreros de Olavarría" y "Obreros del Sud", discuten su pureza masónica. En el ahora Colegio "Belgrano - Mitre", es todo de origen masón el cuerpo docente, según señalan un grupo de vecinos. Los mismos personajes del colegio pertenecen al Club de Gimnasia y Esgrima y son fundadores de un Circulo Militar. Se crea el Centro Uruguayo en Olavarría; el 12 de octubre se inaugura el monumento al Cnel. Olavarría. Por primera vez se instala luz eléctrica en la plaza central. Se denuncia fraude en las elecciones municipales.

En este año hay 742 nacimientos; 37 reconocimientos; 98 matrimonios y 281 defunciones.

Aclaración

Señor Director de EL POPULAR, presente.

Muy señor mío: Habiendo visto en el último número de su ilustrado periódico, una protesta de varias Señoras y Caballeros contra el Cura Párroco de la localidad; por haberle dado éste la Dirección del Colegio Belgrano - Mitre al señor J. Ojeda, venerable de la Logia Masónica; le estimaría al Sr. Director quiera hacer constar de que dicho señor es venerable de la logia "Obreros de Olavarría" (pues hay dos logias) y la nuestra se titula "Obreros del Sud"; y desearía que el público no nos confunda; perteneciendo como pertenecemos a una institución Liberal la cual tengo el honor de presidir; y que sostiene ante el mundo profano los deberes de todo verdadero masón. El señor Ojeda no pertenece ni ha pertenecido nunca a nuestra logia.

Lo saluda al Sr. Director, por los miembros de la logia "Obreros del Sud" (Fdo. Jorge B. Newberry).

(De EL POPULAR del jueves 14 de noviembre de 1901).

Protesta Masónica

Leemos en el número 35 de "El Infierno", de la Capital Federal:

"Olavarría, Noviembre de 1901.

"Señor Director de El Infierno. Buenos Aires.

"Muy Quer. H. (porque supongo que lo será)

Vengo a ocupar vuestras líneas como suscriptor y liberal de corazón con la siguiente denuncia. En este Vall.: hay un señor con el nombre de Mas.; Ven. de una Log.; secretario de la Municipalidad, director y se dice que propietario de un periódico llamado "La Razón", que actualmente se hace cargo de un Colegio con el nombre de Mitre - Belgrano, de propiedad y dirigido por el Cura Párroco. ¿Qué me dice h. de esto? Es así como progresa la M. Argentina.

Después extrañarán los hijos de esta tierra que los verdaderos Ms. se acobarden y busque otros Orientes que, son más fieles a la institución. Basta por ahora.

Rogándole al señor Director quiera publica íntegro lo dicho.

Lo saluda con un frat. abraz. un (Fdo.: Mas. de corazón).

(De EL POPULAR, del jueves 5 de diciembre de 1901).

La letra con sangre...

Se nos han acercado varios padres de familia quejándose del proceder observado por una directora de escuela para con sus hijos que, en su afán de enseñanza, ha echado mano de un recurso inhumano, cual es el de castigarlos.

El jueves por la tarde fueron alarmados ciertos vecinos de esos contornos por los gritos que daba una criatura a quien la aludida directora había mostrado su rigor.

Hemos de averiguar todos los casos concretos que haya al respecto para darlos a luz, lo mismo que el nombre de la directora.

(De EL POPULAR del 25 de mayo de 1901).

Remate Judicial

Remate de la Imprenta

La Plata, Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez en lo Correccional del Departamento de la Capital de la Provincia, Dr. A. G. Carranza Mármol, se hace saber que en la ejecución seguida por D. Antonio Bertolini contra Dn. Lorenzo Dames, por cobro de pesos, provenientes de honorarios, etc. en el juicio que siguió el primero contra el segundo por injurias, se ha dispuesto nombrar el martillero público don Joaquín C. Nieto para que proceda en remate público en día y hora que designe a vender el siguiente bien: el establecimiento tipográfico denominado "La Patria" de Olavarría, que le fue embargado al ejecutado; debiendo hacerse la publicación por el término legal. La Plata, octubre de 1901. Arsenio S. Chaves, secretario. Por más datos dirigirse a la secretaría del que suscribe (Publicado el domingo 10 de noviembre de 1901).

En queja

Sr. Director de EL POPULAR, presente.

Estimado señor: Infinidad de señoras y caballeros de esta localidad están suscribiendo una queja dirigida a S. S. Ilustrísima al Obispo de La Plata contra nuestro cura, por haber entregado la Dirección de un colegio de que es dueño, nada menos que el Venerable de la logia masónica.

Este cambio tan opuesto ha tomado a muchos de sorpresa y sabemos que la mayoría de los firmantes que forman en la Sociedad Corazón de Jesús, piensan alejarse ella hasta tanto no deje la Dirección un infiel de la talla del gordo Ojeda.

Saludo al Señor Director (Fdo.: Un suscriptor).

(De EL POPULAR, del domingo 10 de noviembre de 1901).

Don Emilio Condé: distinguido caballero olavarrriense y comisario a principios de siglo.

Calma chicha

Nuestro pueblo está tranquilo. Los aires que circulan son de paz y aunque esto no les guste a los que nos leen, no tenemos más remedio que cruzarnos de brazos, esperando los acontecimientos.

¿Qué vamos a hacer?

(Del EL POPULAR del 7 de febrero de 1901).

COCHERIA

DEL

PUEBLO

DE

ESTEBAN CORRADI

En esta antigua casa encontrarán mifa vorecedores todo lo concnien te al ramo.

El servicio de Pompas Fúnebres con un descuento de un 20 o/o sobre cualquier otra tarifa.

Coronas y cajones fúnebres á precio de liquidacion.—Lujo y decencia en el servicio.

—O—L—A—V—A—R—R—I—A—

Aviso permanente que aparecía en EL POPULAR a principios de siglo.

Olavarría, domingo 1 de julio de 1984



Una tarde del carnaval de 1902. El coche de plaza adornado especialmente, se dispone a iniciar un paseo con niñas de la ciudad.

Cocheros en falta

1902 —(4 de Mayo). **Reclamos al intendente.** En esa fecha EL POPULAR reclamaba al intendente por el incumplimiento de la ordenanza que obligaba a colocar tranqueras en los lugares correspondientes a las calles que limitaban las chacras. La falta de tranqueras ahondaba los inconvenientes por los pantanos que se formaban en épocas de lluvia. El diario daba a conocer los nombres de los propietarios de las chacras que no cumplían con esa ordenanza.

1902 —(8 de Mayo). **Fuga de un preso.** "Del calabozo de la comisaría local se ha evadido en la noche del domingo (4) el sujeto **Alejandro Fariás** que está acusado de robos, defraudaciones, peleas, etc. en distintos puntos de la provincia. Hasta la fecha no ha sido capturado".

1902 —(15 de Mayo). **Tarifas de carruajes.** Bajo el título "Ordenanza para carruajes de plaza ¡ojó! ¡mucho ojo!", EL POPULAR publicaba en su primera página esta información: "Como se nos hubiese denunciado el abuso de muchos conductores de carruajes de alquiler, cobrando a los pasajeros más de lo que les corresponde por tarifa, copiamos a continuación la ordenanza sancionada el 6 de abril de 1903 que dice así: Por un viaje a 6 desde la Estación, dentro del perímetro urbano \$ 0,50. Igual deberá cobrarse sea un solo pasajero o una familia. Si el carruaje fuere ocupado por personas que no fueran de la familia se cobrará a todos \$ 0,80".

"Por una hora de carrera sólo 6 con familia, pesos 1 y por las siguientes \$ 0,80. Por media hora 6 fracción, sólo o con familia, \$ 0,50".

"Por viaje fuera de la planta urbana, en las que se comprenderán las quintas, es convencional. El artículo 3º obliga a los conductores de carruajes a llevar en un lugar visible en el interior de los vehículos la presente ordenanza bajo multa de 10 pesos o diez días de prisión. Pedimos pues al público quejoso no se deje engañar".

1902 —(18 de Mayo). **Comandante Militar.** Ha sido de Olavarría, domingo 1 de julio de 1904.

signado para este cargo el Jefe del P.N. (Partido Nacional) é Intendente Municipal don Ramón Rivero. Es un acertado nombramiento".

1902 —(18 de Mayo). **"Solicitada".** "Sr. Director de EL POPULAR. Me veo en la necesidad de recurrir a las columnas de su recto periódico para denunciar el proceder incorrecto por el Director de la Escuela N° 1, Luciano Robert, para con mi hijo José, alumno de 4ta. clase, pues sin causa justificada y sin el menor indicio en un pequeño cargo que se le acumulaba, procedió a despedirlo del grado, haciendo gala de una pedertería contraria a los intereses de la educación. No es éste el primer caso que se suscita ni será el último, si el Consejo Escolar no llama al orden a este nuevo palmeto. Saluda al Sr. Director (Firmado: Florencio Colasurdo)".

1902 —(22 de Mayo). **Festejo de españoles.** Con un lunch, el señor Tarcisio Avila, vice cónsul de España en Olavarría, y la colectividad española local festejaron la coronación del Rey Alfonso XIII.

1902 —(25 de Mayo). **"Fábrica de crema y Saladero de Cueros".** "Dos nuevas industrias acaban de enriquecer a nuestro partido: un nuevo elixir viene a fortificar la vitalidad de este privilegiado pueblo". Con la expresiva frase precedente, en su primera página EL POPULAR comentaba favorablemente la instalación de dos nuevas industrias en Olavarría. Se trataba de la "Fábrica de Crema" que —decía— acaban de implantar los fuertes hacendados **Errecart y Ramírez** en el local conocido por la barraca de los ex comerciantes **Aldape y Solazabal**. "Los lecheros del partido —agregaba— están de parabienes". Luego consignaba "Contiguo a esto hay otro compartimento donde competentes industrias se dedican a salar cueros vacunos, trabajo que se efectúa en excelentes condiciones y los que una vez operados son mandados a Buenos Aires para exportación. Esta industria está instalada recientemente y ella favorece en gran medida los intereses de los matarifes, como asimismo a la riqueza privada del Partido".

1902 —(1 de Junio). **Herencia millonaria.** Bajo el título "Bicoca", se informaba lo siguiente: "El señor Mariano Urzú, a quien se le calcula una fortuna de más de diez y ocho millones de pesos moneda nacional, ha repartido la mitad de la misma entre sus nueve hijos, donando a cada uno la bonita suma de un millón, reservando para él y su señora **Mercedes Baudrix** los otros nueve millones".

1902 —(30 de Marzo). **"Fenómeno".** "Se halla en exhibición en la calle Vicente López n° 178 una niña de 13 años, recién venida de Europa, nacida en la Provincia de Potenza, Italia, que mide tan sólo 65 cms. de altura y que pesa 6 kilos y medio. Es perfectamente conformada lo que hace que las mujeres y los niños puedan verla sin temor de contemplar un monstruo, pues por el contrario es bastante hermosa".

1902 —(6 de Abril). **Alumbrado Público.** "Los faroles del alumbrado público están tan sucios que la luz apenas se distingue, lo que debe tratarse de subsanar el nuevo contratista. Así lo esperamos" (Cabe destacar que en aquellos años la iluminación pública estaba a cargo de un contratista y que era frecuente encontrar críticas en las columnas de este Diario. En una de esas críticas se decía que el paseo del público —la tradicional 'vuelta del perro'— fracasaba por falta de luz, un motivo por el cual se restaba público a las noches de retreta en que actuaba la Banda del Maestro Bertolini).

1902 —(16 de Abril). **Tiros en la plaza.** "Vecinos que viven del otro lado del arroyo nos han manifestado, más de una vez, sus deseos de que llamemos la atención del señor Comisario de Policía a fin de que haga recorrer los parajes de la Escuela N° 21, Plaza "López Camelo", etc. durante las horas de la noche como medio de hacer efectiva la seguridad y de evitar el continuo disparo de armas que al-

gunos graciosos se empeñan en hacer".

1902 —(6 de Abril). **"Falluto" Juan Moreira.** "Llamamos la atención del encargado del Destacamento de Rocha, sobre la actitud asumida de un tiempo a la fecha por el individuo **Baldonero Navarro**, puestero del establecimiento "Fortín Lavalle" del Sr. Maldonado, el que acostumbra a irse a las casas de negocio por allí adyacentes a emborracharse y a meter, después, monumentales bochinchas".

"Sería conveniente que el encargado del Destacamento de Rocha metiera en la tipa en otra de sus andadas a este falluto Juan Moreira. Parece que cuando está en su estado normal, el hombre se muestra ejemplar, pero no así cuando se pone ebrio" (N. de la R.: "meter en la tipa" significa encerrar).

1902 —(6 de Mayo). **Policiales.** "Don **Marcelino Fontán**, vecino de Marchiquita, ha denunciado que durante un viaje en tren le robaron una valija que contenía \$ 13.456 y varios documentos".

"A Don **Bernardino Mayo** le han sido robados en este Partido 20 animales yeguarizos que estima en 800 pesos moneda nacional".

"A Don **Miguel B. Hournou**, en circunstancias que dormía, sustrajeron de su habitación (del hotel donde paraba) un traje, un reloj de plata con cadena de oro, un anillo con un brillante, un giro a la vista por 2.000 pesos moneda nacional y 30 nacionales en efectivo". (Pocos días después se detuvo a un joven que se confesó autor de este último hecho).

1902 —(16 de Abril). **Crimen en el Penal.** Se informaba sobre la aparición del cadáver del celador **Jesús Guerra Bedragón**, encontrado flotando sobre el agua de un pozo que existía en la U 2.

También se informaba (consignando nombres) sobre la detención de otros ocho celadores que habían estado junto a Guerra la noche en que aquél desapareció.

1902 —(20 de Abril). **"Nombramiento".** Ha sido designado peluquero de la Penitenciaría de Sierra Chica con

1902 —(20 de Marzo). **La Protectora de Niños Pobres.** "Esta humilde y filantrópica sociedad, sin bombos y sin ostentaciones de ninguna clase, desde el 1º del actual hasta el 15, ha auxiliado a 140 niños en el orden siguiente: 69 trajes, 331 metros de bombasí, 135 pares de botines, 11 pares de medias, 1 gorra y 1 saco".

1902 —(20 de Marzo). **Protesta contra un impuesto.** Editorialmente EL POPULAR se hacía eco de una protesta de propietarios de campos del partido afectados por la Ley de Desagües. "Han elegido —decía— una época crítica para imponer gravámenes y más teniendo en cuenta

80 pesos mensuales, el joven **Enrique Alfieri**, que prestaba sus servicios en la casa del señor Amorín. Lo felicitamos".

1902 —(20 de Abril). **Carta de un enamorado.** "La dicha que embarga mi alma, cada día toma mayores proporciones y se desborda cuando puede contemplarte cerca de mí, aunque más no sea de paso, pues dejas tras de tí, cuando te alejas, un rayo luminoso que me subyuga sumiéndome en un letargo tan suave y halagador, mientras tu querida imagen se detiene jugueteando en mi fantástica mente!!!".

"Con el más puro respeto te envío un ósculo amoroso..." (A esta carta, publicada en la primera página, la firmaba "Triste").

1902 —(4 de Mayo). **Administración municipal.** Periódicamente, a veces en forma diaria, la Municipalidad de Olavarría daba a publicar todas las entradas y salidas de dinero. Y lo daba con detalle tal que figuraba el nombre y apellido del contribuyente así como también el concepto por el cual había ingresado el dinero. En esta fecha, por ejemplo, se informaba que el día 10 de abril la Comuna había tenido una entrada de \$ 297,40 y una salida de \$ 840,50; la entrada del día 11 había sido de \$ 90,65 y la salida \$ 50; la entrada del día 14 fue de \$ 253,75 y no tuvo salidas; el día 15 entraron \$ 297,25 y salieron \$ 52,90.

que no beneficia a nadie, en absoluto, de los afectados en este pueblo". La Comisión de Protesta quedó constituida bajo la presidencia de **Luciano Fortabat**, la vicepresidencia de don **Dionisio M. Recavarren** y don **Ignacio Zubillaga**.

"Se acordó —terminaba la nota— también no pagar el impuesto hasta tanto no sean obligados por las vías judiciales".

1902 —(20 de Marzo). **Cárcel de Sierra Chica.** "El señor **Arturo González** inspeccionó la Penitenciaría y proyectó la conclusión del muro presentando los planos y presupuestos respectivos que ahora son enviados al Ejecutivo, previa aprobación de la sección Arquitectura del Departamento. Esta obra reportará un gasto de seis mil ochocientos quince pesos".

1902 —(23 de Marzo). **"Un buen presente".** "Una buena noticia acaba de recibir el apreciable vecino del cuartel 3º Sr. **Carlos Misa**, de su país natal de España, de donde se le ha comunicado haber fallecido un pariente, Cura, que testó a su favor la cantidad de 12.000 pesos. El agradecido, feliz y contento, por la grata noticia que ha recibido y a fin de festejar al feliz presente, piensa obsequiar en estos días a un grupo de amigos con una carne con cuero".

1902 —(23 de Marzo). **Representante de Italia.** "El Consol General de Italia acaba de nombrar al señor **Antonio Dattelli**, Corresponsal Consular de esa nación por fallecimiento del señor **Pedro Berghé**, que era el que venía desempeñando igual cargo".

1902 —(23 de Marzo). **Macadam para la calle Dorrego.** "La calle coronel Dorrego será macadamizada en breve debido a la buena voluntad del gobernador de la Penitenciaría de Sierra Chica, Sr. **Costa**, y del **Canterista Sr. Garsorní**, quien han prometido al señor **Pedro Costalga** en su visita del viernes, facilitar la piedra necesaria para la obra; el primero gratificante y el segundo con un fmo desembolso".

Macadam en la calle Dorrego

Pésimo alumbrado

1902

La primera trilladora a vapor llega a campos de Olavarría

En el 1902 Olavarría tenía 871 ciudadanos enrolados

Durante la última semana del mes de junio en el Registro Civil se había anotado el siguiente movimiento: nacimientos: varones legítimos 8; ilegítimos 4; mujeres legítimas 7, ilegítimas 2; reconocimientos: 0. Total: 12. Cabe destacar que en la misma información se consignaba que, hasta el 26 de julio de 1902, en Olavarría había 871 ciudadanos enrolados.

COLOCACION DE LOS
BASAMENTOS DE LA
ESTATUA DEL CORO
NEL OLAVARRIA



1902 —(1° de Enero). **Des-tape humorístico.** En la página de EL POPULAR, en la sección "Notas Amenas" (primer antecedente de la actual "Notas Breves") pudo leerse este chiste: "A una señora joven, que ha envidado hace algún tiempo, le dice uno de sus amigos: ¿Pero piensa Ud. permanecer siempre viuda? Y ella le responde: Siempre no; pienso serlo de cuando en cuando".

1902 —(5 de Enero). **Pérdida en el Registro Civil.** La Oficina del Registro Civil había arrojado un déficit de \$ 828 m/n. "Este resultado —decía EL POPULAR— viene a poner de manifiesto la mala administración de la Intendencia en un asunto que en todos los pueblos es materia de utilidades, bien gobernados se entiende". Y agregaba: "Tenemos un dato que es elocuente: durante un año se han dado 145 permisos de inhumación gratis, lo que prueba que poco o nada se ha hecho por la percepción de esa renta". Y, finalmente, sentenciaba: "A este paso, la vida es un soplo y las finanzas otro".

1902 —(5 de Enero) **Trilladora a vapor.** "Presenciado por un grupo de personas tuvimos oportunidad de ver una trilladora a vapor, último modelo norteamericano, propiedad del señor Miguel Rossi, ponerse en movimiento por las calles de nuestro pueblo y en dirección a las trillas de aquétras leguas donde está funcionando con verdadero éxito".

"Como se vé ha venido a quedar sustituida la tracción a sangre; lo que importa una verdadera ventaja y economía".

1902 —(19 de Enero). **Comandante militar.** "Ha sido nombrado Comandante Militar del Partido el Sr. Celestino Muñoz. Es un acertado nombramiento, por lo que felicitamos a la Guardia Nacional como, asimismo, al vecindario".

"Si el nombramiento de Juez de Paz recayera en otra persona honorable, algo se

habría conseguido en beneficio de nuestra comuna, donde tanta falta hacen hombres de la talla de nuestro comandante militar".

1902 —(23 de Enero). **Muela monstruo.** En la casa de los señores Lis y Gómez, se exhibe una muela monstruo que ha sido encontrada en el arroyo por unos muchachos. Se cree que sea de tiempos prediluvianos.

1902 —(23 de Enero). **Buena iniciativa.** Como verán nuestros lectores por el aviso que publicamos hoy, del Banco de Olavarría, su Directorio llama a concurso a los jóvenes de la localidad para llenar el puesto de auxiliar recientemente creado. No dudamos que han de presentarse muchos candidatos a ganar en buena lid el puesto honroso que se les ofrece.

1902 —(12 de Enero). **De Hinojo.** En un aviso el señor José Sampaoli hacía saber al público que había vendido su negocio de fonda al señor Juan Mussati.

1902 —(26 de Enero). **Aviso matrimonial. Buen partido.** "Un joven que acaba de revahalar un título facultativo y goza de una renta mensual de 900 pesos desea contraer enlace con una señorita o viuda joven, aunque sea de condición humilde, pero de honorabilidad intachable. Las interesadas pueden enviar su fotografía y correspondencia a P.W. calle 10 número 1236, La Plata, en la seguridad de que serán atendidas y se guardará reserva".

1902 —(26 de Enero). **Precio de la leche.** En un aviso de "La Pasteurizadora" se informa que "desde la fecha se venderá la leche al mostrador a 5 centavos el litro, al contado, en invierno y verano; y en el reparto venderá a 7 centavos el litro desde el 1° de Noviembre hasta el 30 de Abril y a 8 centavos desde el 1° de Mayo hasta el 31 de octubre".

1902 —(30 de Enero). **Inauguración de una licorería.** Con un baile que comenzó a las 19 p.m. y culminó a las 3 a.m. se inauguró una licorería, de propiedad de los señores

Pascua Hnos. en Hinojo.

1902 —(30 de Enero). **Establecimiento "La Tigra".** En su editorial de la fecha EL POPULAR destacaba la importancia del establecimiento rural "La Tigra", de los señores Martín y Julián Dónos. Detallaba la existencia de una gran fábrica de crema "lamada a influir en alta escala en los destinos progresistas del partido por la gran cantidad de leche que habrá de consumirse" y agregaba que tenía 400 vacas lecheras. El establecimiento "con sus distintos criaderos —decía EL POPULAR— consta de 16 leguas bien divididas en potreros y están pobladas por unas 30.000 cabezas y 100.000 ovejas". Agregaba que disponían de una máquina esquiladora con capacidad para esquilarse 5.000 ovejas por día. "Los días domingos y de fiesta, izanse las banderas argentina, francesa y una especial del establecimiento" (...) "La mansión de los dueños está iluminada con gas acetileno y están comunicadas con timbres eléctricos que sirven de aviso a los moradores. Hay establecidos, entre sus puestos, una red telefónica..."

1902 —(30 de Enero). **Casa de baños.** "Con el nombre de Instituto Médico Hidroterápico" se acaba de librar al público

este establecimiento primero en la Provincia por sus instalaciones, comodidad y aseo".

La información agregaba que con "escasa erogación" se pueden tomar baños turcos, romanos, de inmersión, sulfurosos, minerales, ducha escocesa, de lluvia y masajes". "La casa cuenta con un masajista de primera y un acreditado pedicuro".

1902 —(2 de Febrero) **"Basta de mistificaciones".** En su comentario editorial de primera página EL POPULAR denunciaba que la Municipalidad subvencionaba al periódico local "La Razón"; que el Intendente, en vez de ofrecer "los libros" de la Comuna para que los revisaran los pobladores, tendría que cumplir con la obligación de dar a publicidad los balances; que se estaba pagando un alto alquiler por la casa de un amigo del intendente para usarla como Hospital mientras existía otro inmueble comunal comprado para tal efecto y que no se utilizaba desde hacía dos años; preguntaba dónde estaba el dinero comunal, que no alcanzaba para pagar los sueldos de peones y empleados a pesar de que había 70.000 pesos depositados en el Banco, provenientes del "fondo de chacras" (En ese entonces el intendente era Don Isaías Mendiburu).

Rebaja de sueldos a municipales

1902 —(2 de Febrero). **Contra la ruleta.** "Tanto en Mar del Plata como en los demás puntos veraniegos el juego está en plena actividad y es de esperar que la policía de esos lares no se cruzará de brazos so pretexto de que sus autores pertenecen a lo más encumbrado de nuestra sociedad, pues es con quienes debe demostrarse mayor energía".

1902 —(6 de Febrero). **Rebaja de sueldos a municipales.**

"El señor Intendente Municipal ha rebajado los sueldos de todos los empleados en un 20% por un decreto lanzado con fecha 1° del actual".

"Otras y no éstas deben ser las economías que deben hacerse; siempre resulta que el hilo se corta por lo más delgado".

1902 —(13 de Febrero). **Revista social.** Con el título "Ondinas del Sur" se publicó lo siguiente: "El martes apareció esta amena revista social, literaria y noticiosa que con aplauso de nuestra sociedad viene apareciendo desde hace tiempo".

"A propósito de la misma debemos hacer constar que por ausencia de nuestro Director ha salido cuajada de errores que habrán salvado el buen criterio de los lectores. [No se volverá a repetir]".

1902 —(13 de Febrero). **"Apertura de una escuela".** "El señor Gabriel Pagano, maestro normal, que durante muchos años ha sido Director de la escuela elemental N° 1, se propone abrir en breve un Colegio particular donde se enseñarán las materias de los seis grados de las escuelas comunes, dedicándose también a preparar muy especialmente a los aspirantes al título de maestros".

"Sus muchos años de práctica; sus vastos conocimientos en la enseñanza y su competencia como educacionista le han granjeado una bien cimentada fama. Desde ya los padres que quieran confiarle la educación de sus hijos pueden inscribirlos".

1902 —(16 de Febrero). **"Cuento del Tío".** "Al vecino de ésta, José Marino, le han estafado 70 pesos dos desconocidos, diciéndole que en

una de las márgenes del arroyo había enterrados 3.500 pesos. Entregada que fue la seña y puesto a excavar, en el lugar donde debía estar el dinero se encontró con papeles de diario. Los autores del hecho han desaparecido".

1902 —(20 de Febrero). **Renuncia del Intendente.** En su sección editorial EL POPULAR anunciaba que el Intendente, don Ramón A. Rendón, había presentado su renuncia con carácter de indeclinable y que había asumido provisoriamente el señor Ramón Rivero.

1902 —(23 de Febrero). **"Casa de prostitución."** Llamamos la atención de nuestras autoridades municipales y escolares a fin de que tomen las medidas que les corresponden respecto al prostíbulo clandestino que acaba de instalarse al lado de la Escuela N° 11 de Hinojo, lo que constituye un constante peligro tanto para las familias honradas que habitan esos lugares como para la niñez que tiene necesidad de concurrir al colegio".

También en la misma edición EL POPULAR denunciaba que "haciendo cruz con la actual 'casa non santa' se está por abrir otra nueva para lo que debe haber ya solicitado el permiso a la Intendencia "N. de la R.; estas 'casas públicas' estaban ubicadas dentro del actual microcentro olavarricense".

1902 —(23 de Febrero). **Causa de una renuncia.** "Nuestro colega El Porvenir, de Azul, de ayer, se hace eco de una carta que le dirigió nuestro Intendente al de aquel punto diciéndole que renunciaba al cargo debido a las ingratiitudes del pueblo y de EL POPULAR que ha tenido una tenaz propaganda en contra de su actuación". La noticia agregaba: "Damos las gracias al colega por la noticia y nos alegramos que así sea".

1902 —(23 de febrero). **Algunos precios.** Por avisos podía saberse que el precio de una casa era de 2.000 mo-

neda nacional, el de una vaca 16 y el de una hectárea (campo azuleno) \$ 40 m/n.

1902 —(27 de Febrero). **Pelea periodística.** El periódico oficial ("La Razón") y su colega "La Patria" se pelearon "por el cambio de frente" dado por este último. El primero de ellos decía del Director del otro: "es un cretino, un pedazo de bárbaro, un zoquete, un director de polenta, un cuzco, un mastín, un incoño, etc., etc.". Y EL POPULAR criticaba a ambos diciendo: "Dios los cría y ellos se juntan".

1902 —(27 de Febrero). **Cotización del oro.** La cotización del oro era de 242,30 pesos moneda nacional.

1902 —(9 de Marzo). **"Siempre las dietas".** Con este título EL POPULAR criticaba en su editorial las dietas que los diputados cobraban en el Congreso Nacional y que eran de \$ 1.000 para cada uno.

1902 —(9 de Marzo). **Tongo turfístico.** EL POPULAR denunciaba irregularidades en el pago de los boletos del caballo ganador de una polla de la cual participan siete. El sport era de \$ 32 m/n. y tan sólo había dos boletos. A uno se le negó el pago y a otro "se le pagó sin haber mostrado el boleto y por el simple hecho de decir (un hombre apodado "El Oriental") que él lo había adquirido. EL POPULAR solicitaba una investigación sobre lo que consideraba un perjuicio "de los intereses municipales" que estaban en custodia del secretario de la Municipalidad.

1902 —(9 de Marzo). **Jefe del Registro Civil.** Se informaba que había sido designado Jefe del Registro Civil al escribano don Manuel Guitarte "puesto que ha ocupado en otra ocasión con el acierto y el aplauso del público".

1902 —(13 de Marzo). **Ramón Rivero, Intendente.** Se informa sobre la reunión del Concejo Deliberante donde se aceptó la renuncia del Intendente Don Ramón Rendón y se designó en su reemplazo al señor Ramón Rivero.

Olavarría, domingo 1 de julio de 1904

GRAN BARATILLO

LA FLORIDA de Agustin Fernandez OLAVARRIA

Gran liquidación de Tienda, Ropería y Bazar, los que liquidamos con un 50 o/o mas barato que en ninguna otra Tienda. Se previene al público que no dura esta liquidación más de 15 a 20 días, además recibimos semanalmente grandes novedades, ¿Pues todo el mundo, a comprar a LA TIENDA LA FLORIDA.

Comité radical

1902 —(5 de Junio). Incendio de un negocio. En esta fecha se daba información sobre un incendio ocurrido el sábado 31 de mayo "en la casa de negocio de los Sres. Puyol Tetes y Cía., que ocasionó pérdidas por 300 pesos".

"Los primeros en dar la voz de alarma fueron —decía la crónica— un loro y seis canarios que murieron asfixiados. Despertó uno de los dueños de la casa hizo levantar a su familia y salir a la calle, interin dio los toques de auxilio, concurriendo el sargento y seis agentes, los que ayudados por varios particulares, después de dos horas, pudieron dominar el incendio. Personas presenciales nos dicen que el sargento Domingo F. Alfonsín y demás policías rivalizaron en temeridad y arrojo durante el hecho. A ellos y demás particulares, nuestro aplauso".

1902 —(5 de Junio). ¡Oh, los errores!. Bajo el título de Errata" decía EL POPULAR: "Pedimos disculpas a X, si su artículo titulado Lo statuto in Italia, ha sido truncado en el número anterior, pues ello abedeció a haber sido leídos los originales de un solo lado" (Se trataba de un extenso artículo escrito en italiano; algo muy común en aquel principio del siglo donde muchos italianos habitaban en Olavarría).

1902 —(5 de Junio). La colonia italiana. "Grata nueva". "Ha llegado hasta nuestra mesa de redacción la grata nueva de que un antiguo vecino de la localidad ha lanzado entre sus connacionales la idea de fusionar las dos Sociedades Italianas existentes aquí y que parece ha hallado benévola acogida entre las personas que, inspiradas en sentimientos de patriotismo y confraternidad, sólo anhelan la prosperidad y el engrandecimiento de la Sociedad que se formará con la fusión de las dos existentes actualmente".

Luego de lamentar que la familia italiana de Olavarría estuviera dividida, la nota editorial expresaba: "de todo corazón deseamos que la idea lanzada se encarnara en el ánimo de todos los italianos y llevaran a la práctica ese pensamiento. EL POPULAR —concluía— amante de toda idea que traiga aparejada una obra de progreso que sintetice nobleza y sentimientos elevados, no puede dejar pasar este hecho que se inicia y que puede ser grandioso para la colonia italiana, sin propinarlo y ofrecerse a sus iniciadores para secundar los propósitos que persiguen".

1902 —(12 de Junio). Servicio de alumbrado. A través de una "solicitud", el señor Eduardo Costa, dueño de la empresa que tenía la conce-

sión del alumbrado público (faroles a gas de metileno) desmentía una información (publicada el día 8 de mayo) sobre las fallas del servicio que brindaba. En descargo decía: "Sé que el Sr. Director ha sido engañado, pues es público y notorio que

el servicio de alumbrado ha mejorado de tal manera que a la una de la mañana no se ve ningún farol apagado" y agregaba que invitaba a publicar esa "solicitud" "al solo efecto de que el Pueblo se dé cuenta del 'saber' del que la mandó (la información anterior) y para que mis amigos vean que el origen de aquella es por rivalidades ruines y rastreras".

1902 —(12 de Junio). "Comité Radical". "Ayer quedó organizado este Comité bajo la Presidencia del señor Jacinto Ferreyra".

1902 —(12 de Junio) "Pantano". "En el número anterior nos hicimos eco de los deseos de los vecinos del Boulevard Pringles y Colón que pedían que se les arreglara el pantano que se halla ubicado en ese lugar. Hoy manifestamos a esos vecinos que muy en breve serán beneficiados con el adoquinado que está comprometida a realizar la empresa del ferro-carril. ¡Paciencia y a esperar días más!".

1902 —(12 de Junio). "Consejo Escolar". EL POPULAR comenta, editorialmente, el logro alcanzado a través de su prédica: "El horario continuo escolar que contaba con tantos impugnadores, acaba de ser decretado después de haber palpado los miembros del Consejo local las ventajas que ofrece en invierno, las que supimos traer al tapete de la discusión con tanto éxito". En la nota editorial se agregaba un elogio para el accionar de la "Asociación de Maestros" "por su labor benéfica y humanitaria" (había sufragado los gastos de traslado de restos y entierro de una asociada, como así también había entregado a sus deudos la suma de 1.267 pesos).

1902 —(15 de Junio). "Nuevos billetes de Banco". "Acaba de firmar la Caja de Conversión el contrato con la fábrica de Pietro Miliani, de Italia, para la provisión de papel destinado a la impresión de 23.100.000 billetes de banco. Los nuevos billetes serán de tamaño reducido, lo que contribuirán a su mayor duración. Los de 1.000 se igualarán a los de 10 actuales y los de 1 serán más chicos que los de igual valor de la impresión inglesa".



En el mismo lugar donde hoy se levanta el palacio municipal de Olavarría, se encontraba el anterior, en cuyo salón central se llevaban a cabo las tertulias y reuniones sociales a principios de siglo.

Críticas al gobernador Ugarte por la "parodia de un comicio"

"O el gobierno del doctor Ugarte vive engañado porque lo engañan, o suena con duendes y aparecidos a manera del Quijote de Cervantes que soñaba con ejércitos de gigantes cuando no eran otra cosa que rebaños de ovejas."

"No sabemos quién le puede haber hecho conocer de que las elecciones de los constituyentes iban a ser reñidas en nuestro pueblo; el caso es que el gobernador dándose por convencido nos envió un inspector de policía con varios gendarmes para reforzar a la policía local."

"El inspector Boy, que debió haberse cerciorado en el primer momento del engaño que se padecía, creyó prudente dar al asunto la mayor teatralidad, como para demostrar al pueblo que había elecciones, cuando en realidad apenas si hubo un simulacro; pues a excepción de la gente que comandó el Sr. Grigera, no concurrió ningún partido."

"Es de sentir que con una misa en escena tan prodigiosa, nos hayamos quedado sin función."

"El acto electoral ha transcurrido en el pueblo dentro de la mayor indiferencia, sin concurrencia representativa al atrio. Lo que no fue obstáculo para que el resultado de los comicios haga decir lo

contrario.

"Es la consecuencia de la reacción, de la verdad del voto y de otras zarandajas que aún se saben de memoria"

(Del editorial de primera plana de EL POPULAR del jueves 31 de julio de 1902).

N. de la R: El señor Grigera al cual hace alusión el co-

mentario era un conocido caudillo conservador, partido éste que se denominaba por aquellos años "Partido Nacional".

EL POPULAR, domingo 2 de agosto de 1902

Se complica la situación por la que atraviesa la clase obrera

"La situación por la que atraviesan las clases obreras en la República se complica. Adquiere cada día caracteres más alarmantes y amenaza en convertirse en un serio peligro que puede llegar hasta alterar el orden social."

"La inmensa masa obrera que vive desocupada, sin poder encontrar dónde y cómo poderse ganar un mísero jornal que les permita satisfacer las necesidades más apremiantes de la vida, se agita y siendo el hambre mal consejero, no sería extraño que antes de perecer intente un supremo esfuerzo en defensa de su vida."

"La estadística de los últimos meses indica que la emigración de los elementos de progreso no cesa y que las co-

linas y las regiones industriales se van despoblando paulatinamente. Los trabajadores se dirigen hacia los grandes centros de población, donde se estancan y contribuyen a aumentar el malestar de las masas obreras."

"Y desde los barrios donde pupula el proletariado, luchando impotente contra la miseria, se levanta una sola voz: ¡Trabajo! ¡Trabajo! Es el reclamo del obrero y es pues, un deber de patriotismo y de humanidad hacer un poderoso esfuerzo para proporcionar al hombre trabajador lo que con justicia reclama, evitando así que un país hospitalario como el nuestro, la miseria se enseñoree en los

hogares.

"Es preciso que el Poder Ejecutivo Nacional, las legislaturas de las provincias y las municipalidades de campaña aúnen sus esfuerzos y arbitren medios que faciliten a los hombres, que anhelan trabajar y no encuentren dónde, el pedazo de pan que reclaman."

"Es de urgente necesidad idear un plan completo de obras públicas que faciliten las comunicaciones en la provincia, mejoren la higiene, favorezcan la agricultura y que cooperando al desenvolvimiento progresivo de la riqueza, aseguren el jornal de gran número de brazos que reclaman y lo necesitan".

Huelga de panaderos

1902 —(Jueves 24 de Julio). "Bonita operación". "El señor Ramón Rivero acaba de comprar en la estación Urubelarrea 500 (quinientas) cuerdas de campo que suman la bonita cantidad de \$ 105.000."

1902 —(Jueves 24 de Julio). "Nueva partera". "Llevamos a conocimiento de nuestro público que desde principios del mes próximo albergará en su seno a una renombrada partera francesa. Viene precedida de muy buena fama, la que ha de seguir acrecentando con inteligencia en nuestro pueblo. En los actuales momentos viene a llenar un vacío". (No se daba a conocer el nombre de la "renombrada" partera).

1902 —(Jueves 31 de Julio). Queja contra el Correo. "Son muchos los suscriptores que se nos quejan de que la correspondencia que va por la

galera del Sr. Cuelli, es recibida de una manera irregular. Llamamos la atención del señor Jefe del Correo al respecto".

1902 —(Jueves 31 de Julio). "Huelga de panaderos". "Desde hace dos días los obreros de panaderías se han declarado en huelga so pretexto de que el jornal que se les paga es poco. Hemos estado esperando de que éstos acudieran a la prensa local exponiendo sus quejas para saber el grado de justicia que tenían, pero fue inoficioso."

"A pesar de la huelga hemos notado que la falta de pan no se ha hecho sentir, lo que vale a decir que los patrones de las panaderías estaban prevenidos."

"Ayer han sido puestos presos algunos de los huelguistas que se presentaron en algunas panaderías en una actitud hostil".

Olavarría, domingo 1 de julio de 1904

LA NEGRITA

Almacén y Fiambrería

—DE—

D. M. Recavarren

Prolongación Avenida del Valle
esq. Progreso.

—OLAVARRÍA—

Artículos de almacén de primer /
den, más barato que en cualquier
otra parte.
Venían por mayor y menor de pas
malta, avena, cebada, papas, batata
etc. etc.

EL POPULAR CRECE

DOMINGO 19 DE ENERO DE 1902

EL POPULAR en su nuevo local.

Nuestra Administración y talleres necesitado de un local más amplio que el que tenía, acaban de ser instalados en los vastos salones que dan frente al "Gran Hotel Indaveri", casa del señor Striebeck.

El gran incremento que ha tomado EL POPULAR y el deseo de que nuestras comodidades y las del público estén en consonancia con el primer hábito inducido a mejorar uno de nuestros servicios.

Esperamos, pues, se nos seguirá dispensando en el nuevo local la confianza que hemos merecido hasta la fecha.

Se alquila muy barato.

Se alquila una sala y tres piezas con cocina que forman parte independientemente del edificio que ocupaba nuestro periódico EL POPULAR en calle Moreno y Belgrano.

Para tratar a todas horas del día en su administración. (De EL POPULAR, domingo 19 de enero de 1902)

Nota de redacción: La "casa del señor Striebeck", a la cual hacía referencia la información del año 1902, estaba ubicada en el inmueble que hoy ocupa la Farmacia "Alva-

Primer movimiento gremial: Unión Dependientes de Comercio



1903

Sigue al frente de la comuna el comisionado Isaías Mendiburu, quien por problemas políticos y de salud, está muy poco en nuestra ciudad.

Se crea el Centro Español, que funciona en el local de la Sociedad Española. Nace el Colegio "Menotti-Garibaldi" y el Centro Social Recreativo Olavarricense. Una explosión en la Cantera de Cipriano Pons, en Sierras Bayas, deja el saldo de tres muertos y cinco heridos a los que se les da pocas posibilidades de recuperarse. La hectárea de campo cuesta alrededor de 65 pesos en el partido. Hay quejas contra el Comisionado por los 21 mil pesos que tiene en el presupuesto para obras públicas y no se ve realización alguna. No hay buen camino a Sierra Chica. Se inaugura la línea férrea Olavarría - Pringles - Bahía Blanca. Se disuelve la banda municipal por diferencias entre el director Bertolini y el Comisionado. Los dependientes de comercio realizan varias reuniones para reclamar el feriado dominical. Hay un mitín y una manifestación por las calles, con asistencia de 300 personas. Los comerciantes otorgan finalmente franco dominical a partir de las 2 de la tarde. Los dependientes lo reconocen, pero a los que no le otorgan le declaran una guerra con avisos en EL POPULAR, solicitando a la población que no compre más en esos comercios. Se proyecta y se ordenan los primeros estudios para establecer un canal entre Olavarría y la Plata (Gobernación de Marcelino Ugarte. En Hinojo se inicia una suscripción pública para construir un templo.

Olavarría, domingo 1 de julio de 1984

Corría el año 1903. Los dependientes de comercio, sometidos a un régimen que los sometía de trabajar de sol a sol, y aún más horas en algunos casos, se agrupan para luchar por la reducción del horario y por el franco dominical, pues también los domingos estaban las casas de comercio abiertas. Seguían los empleados olavarrenses un movimiento nacional que se había iniciado en Buenos Aires. La Unión Dependientes de Comercio fue así el primer movimiento gremial que registran las páginas de EL POPULAR. En un primer momento consiguie-

Orígenes gremiales

Hoy tiene lugar la reunión de empleados de comercio que anunciamos en una de nuestras ediciones.

Se tratarán asuntos de importancia para el gremio, lo que influirá a que se vea muy concurrida la asamblea.

Se nos ha enviado una galante invitación para el acto, la que circula también entre los jóvenes dependientes y que dice así:

"Olavarría 5 de mayo de 1903. Señor Director de EL POPULAR. Pte.

Los que suscriben tienen el agrado de invitar a Ud. a la reunión que tendrá lugar el domingo 10 del corriente a las 9 p.m. en el Hotel "La Unión", para la fundación de una Sociedad de Comercio y tratar sobre el mejor modo para obtener el descanso dominical.

Esperando nos honrará con su presencia, saludamos a Ud. atte. Juan Galli, Victorino F. Ramos, Dionicio Acebal, Juan Garban, R. Rivero.

(De EL POPULAR del domingo 10 de mayo de 1903)

Primera dirigencia

El domingo se reunieron los jóvenes empleados de comercio en el Hotel "La Unión" para fundar un Centro.

Después de un cambio de ideas entusiastas, se resolvió por los presentes que era una buena representación del gremio, denominar a la nueva sociedad "Empleados de Comercio".

Nombróse la Comisión Directiva que han de constituir las nuevas autoridades del Centro, resultando electos los señores: Presidente Juan Galli; Vice, José Franco; Secretario, B. Matute; Tesorero, Pedro Nauzaret; Vocales: José Echeverría, José Ciancio y A. Gagliardo.

(De EL POPULAR del jueves 14 de mayo de 1903)

ron que los patrones les otorgaran franco dominical después de las 2 de la tarde, pero no todos estuvieron dispuestos a otorgarles la franquicia. Por ello fue el mitín que registra la fotografía que se atesora en el Centro Empleados de Comercio, la entidad continuadora de aquella Unión de Dependientes. Al frente iba la banda de música que dirigía el profesor Bertolini. Los empleados de comercio, con algunos carteles que se observan en la foto, recorrieron las calles del pueblo. Se detuvieron frente a EL POPULAR para testimoniar su agradecimiento por el apoyo que el mismo le brindaba a la justa causa de los trabajadores y volvieron hasta el punto de partida. Esta lucha por el horario más reducido y por el franco dominical se extendió hasta 1905.

Para conservar la hermosura

Por ser de interés para las damas y también para los que deseen que éstas puedan conservar siempre su cutis en perfectas condiciones, publicamos a continuación una receta que tomamos de un diario europeo.

Según el colega, la población femenina en París, ha consumido cantidad enorme de violetas que los "croniqueurs" se han echado a buscar las causas de esta boga, y la han descubierto.

Parece que, revolviendo documentos viejos, un escritor célebre descubrió y publicó la receta, mediante la cual la emperatriz Josefina, logró conservarse siempre hermosa y a la cual debió aquella tez maravillosa, que era la admiración y la envidia de las damas francesas de su época.

La mujer del gran Napoleón acostumbraba a poner un jarro de leche hirviendo en una jofaina de flores de violetas, y con este cocimiento se bañaba la cara y el cuello todas las mañanas.

No bien fue revelado este antiguo secreto, todas las señoras comenzaron a ensayar la receta y, habiéndoles producido los resultados que deseaban, la moda se ha cumplido al extremo de hacer subir no poco, el precio de las violetas.

Como en nuestro país, y especialmente en Olavarría, las violetas son tan comunes, estamos seguros que las feas y las lindas, harán el experimento indicado, agradeciéndonos la publicación de estas líneas.

(De EL POPULAR del domingo 7 de junio de 1903)

El 19 de marzo de 1903 fue tomada esta nota gráfica de un grupo de alumnos de la Escuela Inferior Media N° 2 de Olavarría, cuya directora era la señora Aurora C. de Zubillaga.



Centro Español (hoy Club Español) su nacimiento

El 8 de marzo de 1903 tuvo lugar una reunión en la que se acordó la fundación de una entidad recreativa, el Centro Español (hoy Club Español). Así quedó reflejado en las páginas de EL POPULAR:

Como estaba anunciado se reunieron el domingo último en el local de la Secretaría de la Sociedad Española, un núcleo importante de españoles del partido a objeto de tomar en consideración la invitación que había hecho una comisión de compatriotas, para la fundación de un Centro Español.

Después de un cambio de ideas, todos tendientes a la realización de tan hermosa idea, se resolvió nombrar una comisión provisoria para que corra con el estudio de los estatutos que han de regir la marcha del nuevo centro la que quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, don Gerónimo Rovira; secretario D. Angel Carranza; vocales: Lucas de la Orden, A. Enciso, Antonio Reig, A. San Martín y R. M. Otero.

La misma comisión ha quedado autorizada para nombrar las personas que le sean necesarias para llenar el mejor éxito de su cometido.

Se fijó asimismo el día 8 de marzo para que tenga lugar una gran asamblea, a efectos de aprobar los estatutos de la sociedad y nombramiento de la C. Directiva de la misma.

(De EL POPULAR del jueves 12 de febrero de 1903)

Con regular número de concurrentes tuvo lugar la reunión a que habían sido invitados los adherentes al nuevo Centro Español, para la aprobación del reglamento que ha de regir y nombramiento de los miembros que han de componer su comisión directiva.

Leído que fue el proyecto de Estatutos que había sido confeccionado, y salvo ligeras modificaciones, que se hicieron en él, fue aprobado.

Se dio lectura de la nómina de adherentes hasta la fecha, cuyo número sobrepasa de 100.

Procedióse después al nombramiento de los miembros que han de componer la C.D. resultando elegidos los señores: Lucas de la Orden, Alejandro Sanmartín, Ramón Vega Porto, Fermín Goicoa, Antonio Reig, R.M. Otero, Juan Basabe, Angel Carranza, y Jesús Gómez. Suplentes: Juan R. Bonavín y Angel Enciso.

Se resolvió aceptar interinamente el local de la Sociedad Española para la reunión de la CD.

Se fijó el próximo domingo a las 8 y 50 p.m. para que tenga lugar la distribución de cargos entre los miembros que componen las autoridades del nuevo Centro.

Acordóse el cobro de la mensualidad de los socios desde el corriente mes, cuota que ha sido fijada en 1 peso, como asimismo librar del ingreso que ha sido establecido en 5 pesos, a todos aquellos que entren de socios hasta el 31 de mayo próximo. Una vez que pase el término precitado se hará efectiva la cuota de ingreso establecida en el Reglamento.

(De EL POPULAR del jueves 18 de marzo de 1903)

Realizóse el domingo la reunión de la CD del Centro Español para la distribución de los cargos entre sus miembros, resultando electos los siguientes señores: presidente Lucas de la Orden; vice Fermín Goicoa; tesorero Alejandro Sanmartín, pro Antonio Reig; secretario Angel Carranza; y como vocales: Juan Basabe, R. Vega Porto, J. Gómez y R.M. Otero.

Resolvióse esa misma noche sesionar todos los jueves; solicitar de la Sociedad Española el local de la secretaría para celebrar sus sesiones; pasar nombramiento a los electos, enviar circulares a todos aquellos que no se hayan adherido al Centro Español, para que lo hagan, y comenzar el cobro de las mensualidades por el mes de marzo.

Centro Social Recreativo (hoy Club Social) su inauguración

Exito brillante en la fiesta

El 6 de junio de 1903 tuvo lugar la fiesta inaugural del Centro Social Recreativo (hoy Club Social). Antes de esa noche de gala EL POPULAR publicó la nota siguiente, anunciando el nacimiento de la institución:

Este nuevo centro inaugurará su fundación con un baile en la noche del próximo seis, en el salón municipal, galantemente cedido para ese objeto, por el señor comisionado.

No dudamos que, dada la autoridad moral que representan los elementos que componen la comisión de recepción, así como lo selecto de su núcleo de socios, pertenecientes en su mayoría a las principales familias de nuestra localidad, obtendrán un éxito de aquellos que por su magnitud, hacen época en los círculos sociales.

De tiempo atrás se hacía sentir entre nosotros la necesidad de un círculo que, dejando de lado las nacionalidades, albergara en su seno a nuestra sociedad por entero, compuesta toda ella como nuestro país, de elementos esencialmente cosmopolitas.

En este sentido creemos que han demostrado gran acierto sus fundadores, alejando de su camino los entorpecimientos que encuentra toda asociación que limita su radio de acción a un número dado de habitantes, en localidades como la nuestra, relativamente reducidas.

Tenemos conocimiento de que nuestras principales familias están animadas del mejor espíritu, para con su presencia, dar brillo y animación a la fiesta.

La Comisión de Recepción está compuesta por los bien conocidos caballeros V. Ramírez, A. Pernin, P. Fassina, Dr. J.M. Amado, P. Casazza, J. Baldana, P. Laplace, y B.A.

Hermosísimo aspecto presentaba en la noche del sábado el precioso salón del Palacio Municipal. Su ornato elegante en toda su sencillez llamaba justamente la atención, pues los cuadros, espejos, flores y follaje, había sido tan artísticamente colocados, que pareciera hubiera intervenido en su colocación, alguna delicada mano femenina.

La iluminación fue excelente y bien dispuesta en el salón "tilet", ambigü, pasillos y corredores, dándoles un agradable aspecto.

Los caballeros que formaban la comisión de recepción, desempeñaron su misión como cuadra a su cultura y fineza, colmando de atenciones a las distinguidas damas y niñas que concurrieron.

La orquesta que tan hábilmente dirige el señor Bertolini, a la que acompañó al piano la inteligente profesora azuleña señorita Juana Rotgé, estuvo muy feliz en la ejecución de lindísimas y modernas piezas de baile, lo que contribuyó en mucho, a la animación y entusiasmo con que se bailó.

Como se anunciaba, este baile ha sido una de las notas más interesantes de este invierno, en nuestro pequeño mundo social; pues a él han concurrido, con raras excepciones, las familias que forman nuestra buena sociedad.

Entre las señoras que daban realce a la simpática fiesta se hallaban Angélica de Pernin, muy interesante con su traje beige y celeste pintado; Teresa de González Rubio, elegantísima, de seda gris con encajes; Agripina de Aldape, traje negro de seda y adornos marfil; Carmen de Arano, de negro, con entorchados y gasas blancas; Rosa de Baldino, vistoso traje negro y punzó con cuello de guipur; Dionisia de Aristarán, precioso traje color fresa; Clementina de Loto, traje negro sobre fondo coral; Petrona de Jerez, rico traje negro de seda; Adela de Márquez, traje negro y adornos blancos; Margarita de Almeida, Jacinta de Baldino, María de Argües y v señoras de ferreira, Moya, Silveyra Rosas, Rotgé, Cavioces, Bertolini, Oliver, y Sánchez, vestían trajes negros muy elegantes.

Sánchez.

Entre sus socios han contribuido con la mejor voluntad, a dar las mayores facilidades para que esta fiesta se realice con todo esplendor, adelantando algunos un número de cuotas, entre los cuales se cuenta, además del señor Casazza que ya lo hizo anteriormente, el Dr. Aranda, que ha adelantado aquellas

que se creían necesarias.

El adorno del salón esta bajo la dirección del señor Sánchez, el que no dudamos pondrá todo su empeño en convertirlo en digno marco de las familias que lo honren. La orquesta, confiada a la competente dirección del maestro Sr. Bertolini, hará oír nuevas piezas ensayadas expresamente para la fiesta.

Entre las niñas que formaban hermoso ramillete con sus vistosos toillettes estaban: María Baldino, llena de gracia y distinción en el desvanecimiento de su vestido celeste; Emilia Hoffmann, cuyo traje de irreprochable corte, hacía resaltar su talle gentil; Emilia Jerez, con primoroso traje granate, que hacía resaltar su lindo tipo de morocha; Teresa Argües, de rosa, que hacía digno contraste con la blancura de su agraciado rostro; Emma Sánchez, cuyo precioso traje rosa, contrastaba con el azabache de sus cabellos; Nélida Sánchez, de celeste, encantadora, con sus gracias juveniles; María Lavayén, muy interesante con su vestido gris perla con adornos color cielo; Juana Rotgé, idealmente linda entre la bruma nevada de su blanco traje; Elena Rosas, encantadora con su bonito vestido color beige con adornos crema; Teresa Panizza, parecía una virgen con su figura fina y gentil, en su celeste vestidura.

Laura Ferreira, con precioso traje punzó; Margarita Silveyra, graciosa morocha que lucía rico traje azul marino con adornos del mismo color; Victoria Panizza, lindo traje granate, que realizaba su hermosura; Asunción Panizza, traje punzó que realizaba el dorado de su hermoso cabello; Virginia y Antonia Moya, de celeste, muy bien; Lucía y Catalina Marqués, de celeste, que hacían más seductoras sus personitas; Amanda Oliver, de gris perla, rubia y sonrosada como una aurora.

El ambigü estuvo muy bien servido por la conocida confitería "Del Comercio", del señor Fal, la que ha demostrado como otras veces que cuenta con elementos suficientes para el más refinado gusto.

La comisión directiva del Centro Social Recreativo, y especialmente su presidente señor Franz, pueden estar satisfechos del brillante éxito alcanzado en el acto de inauguración, y a las muchas felicitaciones que habrán recibido, unimos los nuestros que hacemos extensivas a todos sus asociados.

(De EL POPULAR del jueves 11 de junio de 1903)

El ambigü será servido, como ella sólo sabe hacerlo, por la acreditada casa del señor Rufino Fal.

Para nuestro número del próximo jueves prometemos a nuestros lectores una crónica detallada de la fiesta, que promete asumir grandes proporciones.

(De EL POPULAR del jueves 4 de junio de 1903).

Olavarría, domingo 1 de julio de 1984